

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>

Email: heraldo@aranjuez.com

Nº 130

26 de Marzo

NUEVO EXITO DEL SALON DEL AUTOMOVIL



Página 22



Hay que hacer muy bien
los coches para garantizarlos
por cinco años.

Ahora Nissan le ofrece por medio de su nuevo programa Garantía 3+2 Excellent 5 años la posibilidad de ampliar la garantía standard de su vehículo de 3 a 5 años.

Por un coste mínimo, usted podrá disfrutar durante cinco años de la garantía Nissan frente a cualquier anomalía que se pudiera presentar.

Ya lo ve. En Nissan estamos tan convencidos de que hacemos bien nuestros coches que cuando todo el mundo se quita años nosotros nos los ponemos.



Conduce y Disfruta

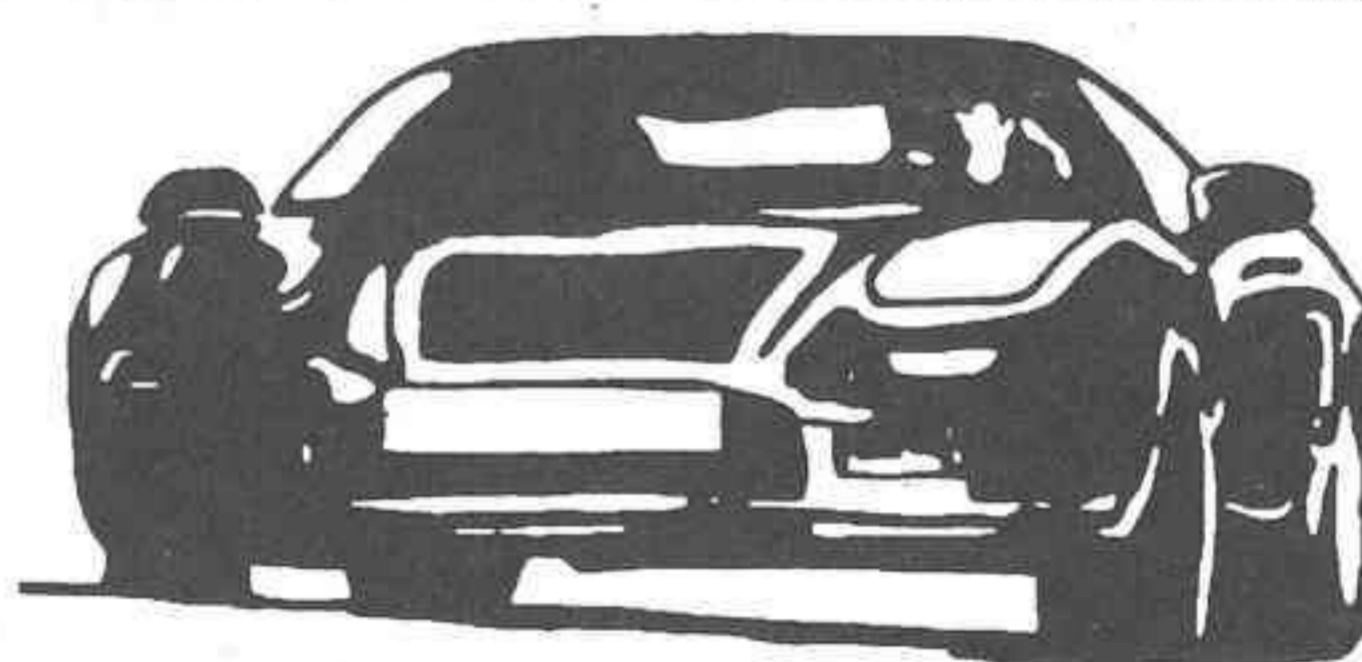


AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
OPEL Vectra TDI	Año 98	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. Asistida.	2.600.000 Pts.
Citroen ZX 1.9 TD	Año 97	Aire acondicionado, elevalunas eléctricos cierre centralizado, dirección asistida, airbag	1.800.00 Pts.
BMW 525i 24v.	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
Audi A4 TDI 110Cv.	Importación	Elevalunas eléctricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
Citroen Jumper	Año 95	Elevalunas eléctricos, Cierre centralizado	1.850.000 Pts.
Peugeot 106 Max	Año 98	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, Aire Acondicionado.	1.225.000 Pts.
Mercedes 300 TD Familiar	Importación	Cierre centralizado, e.e., dirección asistida, a.a., abs.	1 AÑO Pts.
BMW 525 TDS	Año 97	Full Equipe	4.750.000 Pts.
Mercedes E300 D Bifaro	Importación	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, abs, etc.	1 AÑO
BMW 325 TDS	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, A.A., Airbag.	1 AÑO

SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 125.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

PRUDENCIA Y TRANQUILIDAD ANTE TODO

En breves fechas, se inicia en Aranjuez, como en el resto de la geografía española la Semana Santa. Un periodo para algunos de reflexión y culto religioso, para otros de tranquilidad, y por que no, argumentarlo para los amantes de los viajes un periodo en el que muchos emprenderán viaje. Un tiempo en estas fechas que merece una profunda reflexión, es decir, para aquellas personas que han decidido utilizar su medio de transporte en su mayoría el coche. En este sentido, es donde queremos profundizar más. No es grato contemplar, ni tener noticias a través de los diferentes medios de comunicación audiovisuales los múltiples accidentes que en estas fechas tan señaladas se producen en las carreteras españolas. Ya no sólo en estas fechas tan señaladas, sino también, durante

todos los fines de semana o cuando hay algún día de puente por medio. Tampoco es agradable ver por televisión imágenes de los muchos accidentes de tráfico que se producen y el consiguiente número de muertos que se producen a consecuencia de ellos.

La Dirección General de Tráfico, desde hace varios años y en especial las ultimas campañas, nos vienen advirtiéndolo incluso mostrándonos por televisión las consecuencias derivadas de este tipo de siniestros, y como no, recordándonos precauciones que todos deberíamos de cumplir como el uso del cinturón de seguridad, moderar la velocidad, en caso de notar síntomas de sueño, parar inmediatamente, tener un especial cuidado a la hora de realizar adelantamientos, etc. Tam-

co es grato, al final de un fin de semana, puente, festividades o conclusión de unas vacaciones veraniegas escuchar el alto índice de fallecimientos en nuestras carreteras. Sencillamente, porque como hemos visto en espacios publicitarios, "las imprudencias se pagan". Es más, se piensa que es mejor llegar tarde a cualquier sitio de tranquilidad, que no llegar nunca.

No tratamos de convencer ni manipular a nadie, no es nuestro objetivo. Tratamos simplemente de mentalizar que el poder llegar a cualquier lugar de relax no es símbolo de aventura de velocidad, de pisar el acelerador, es más bien, un síntoma de tranquilidad por y para todos. Para los que van a disfrutar de las vacaciones y para los que se quedan sufriendo por los que se van. Quienes tenemos en

nuestras manos un volante, tenemos que pensar, que tenemos en nuestras manos un vehículo y que llevamos más vidas a nuestro cargo y no solo la nuestra.

También nos gustaría pedir un poco más de paciencia de los conductores "domingueros" o de "fin de semana" por llamarlos de alguna manera para con los profesionales del transporte, camioneros, conductores de autobuses, etc., no debemos olvidar que nosotros vamos a estar en la carretera 4 ó 5 horas, mientras que a ellos se les lleva media vida la carretera.

Por todo lo expuesto aquí y visto lo que se nos viene encima, mantengan la calma al volante y como dice aquel "precaución amigo conductor".

MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS

BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

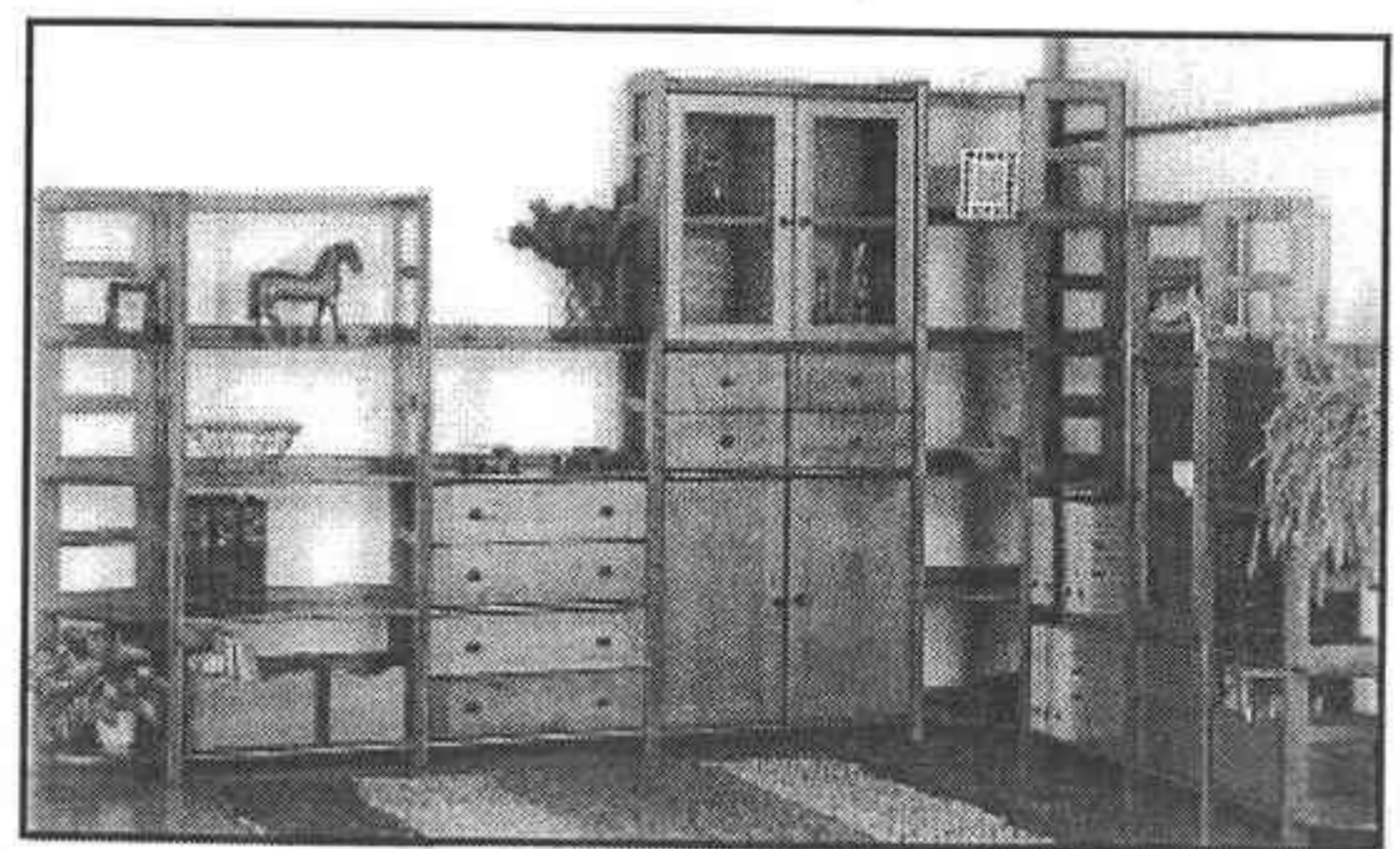
CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

PINTURA

- * KITS DE COCINAS
- * GRAN EXPOSICION DE PUERTAS Y ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)
SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84
De Lunes a Sábado de 10 a 14 h. y de 16 a 20 h.

FERIA INTERNACIONAL DE ARTESANÍA

J. Antonino Martín.- Hasta el día 4 de abril permanecerá abierta la Feria Internacional de Artesanía que estará ubicada en la Plaza de la Mariblanca en Aranjuez. Cerca de 35 expositores procedentes de los cinco continentes ofrecerán una variada oferta de artesanía, cultura y gastronomía. Serán doce días donde Aranjuez se viste de fiesta para acoger los productos de los más diversos países del mundo.

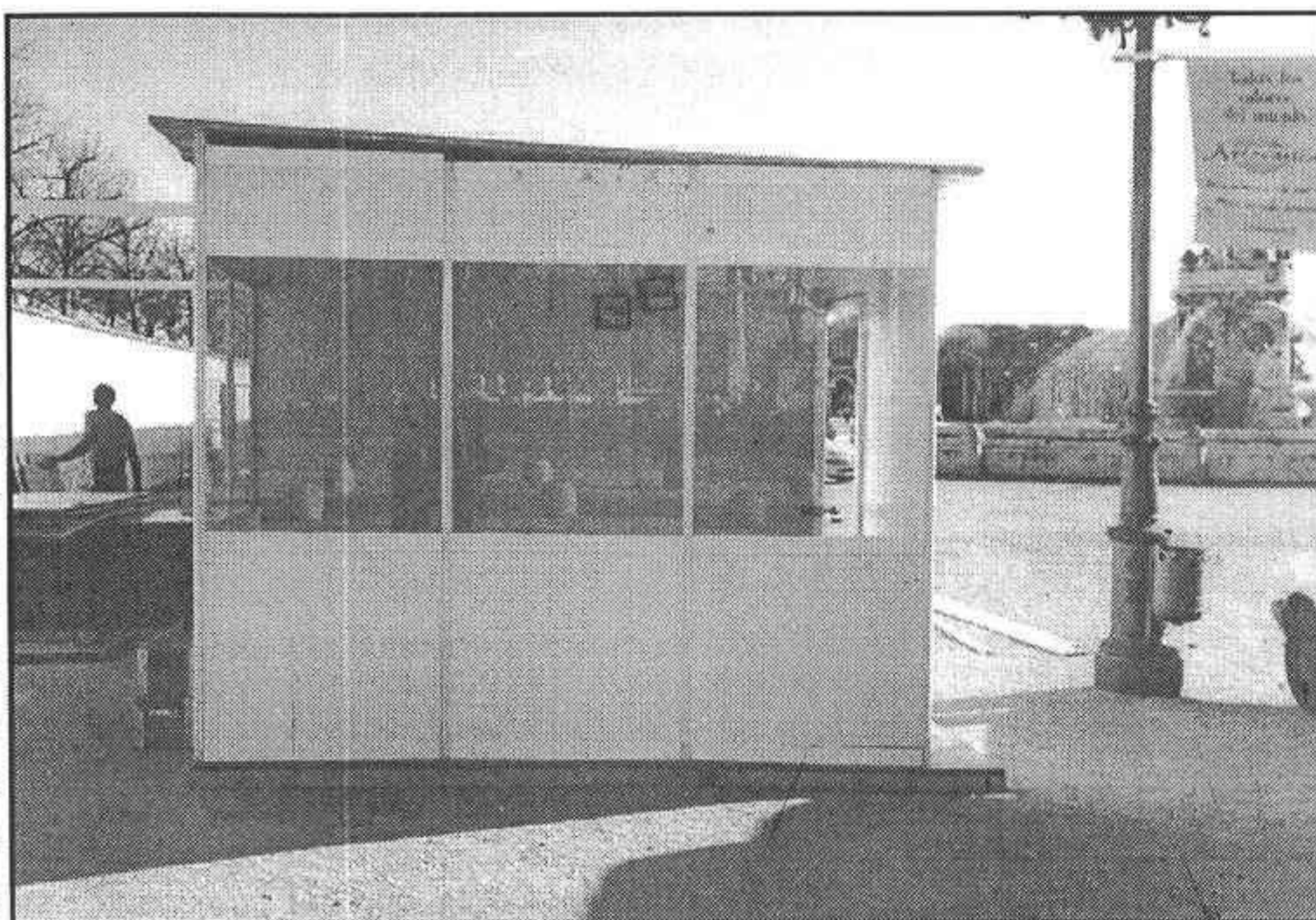
La inauguración de la feria el día 24 ha estado presidida por el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, la Teniente de Alcalde, María Teresa Suarez, acompañados por Fernando Sixti y Marcelo Scafati, como representantes de la empresa organizadora MFSU.

En la Feria se pueden encontrar los productos típicos y naturales de cada país. Estos se caracterizan por su gran colorido y por la sencilla elaboración de las más diversas procedencias: muñecos de trapo, tapices asiáticos, fulares, esmaltes, artículos de madera de balsa, coral negro, ponchos, sombreros, esculturas precolombinas, productos de gastronomía artesanal, blusas bordadas a mano, esencias orientales o piedras semipreciosas son algunos de los artículos que conforman esta feria. Todos los artículos de gran exotismo, están elaborados artesanalmente y los tejidos y materias primas que se han utilizado en su proceso de elaboración son especiales, típicos

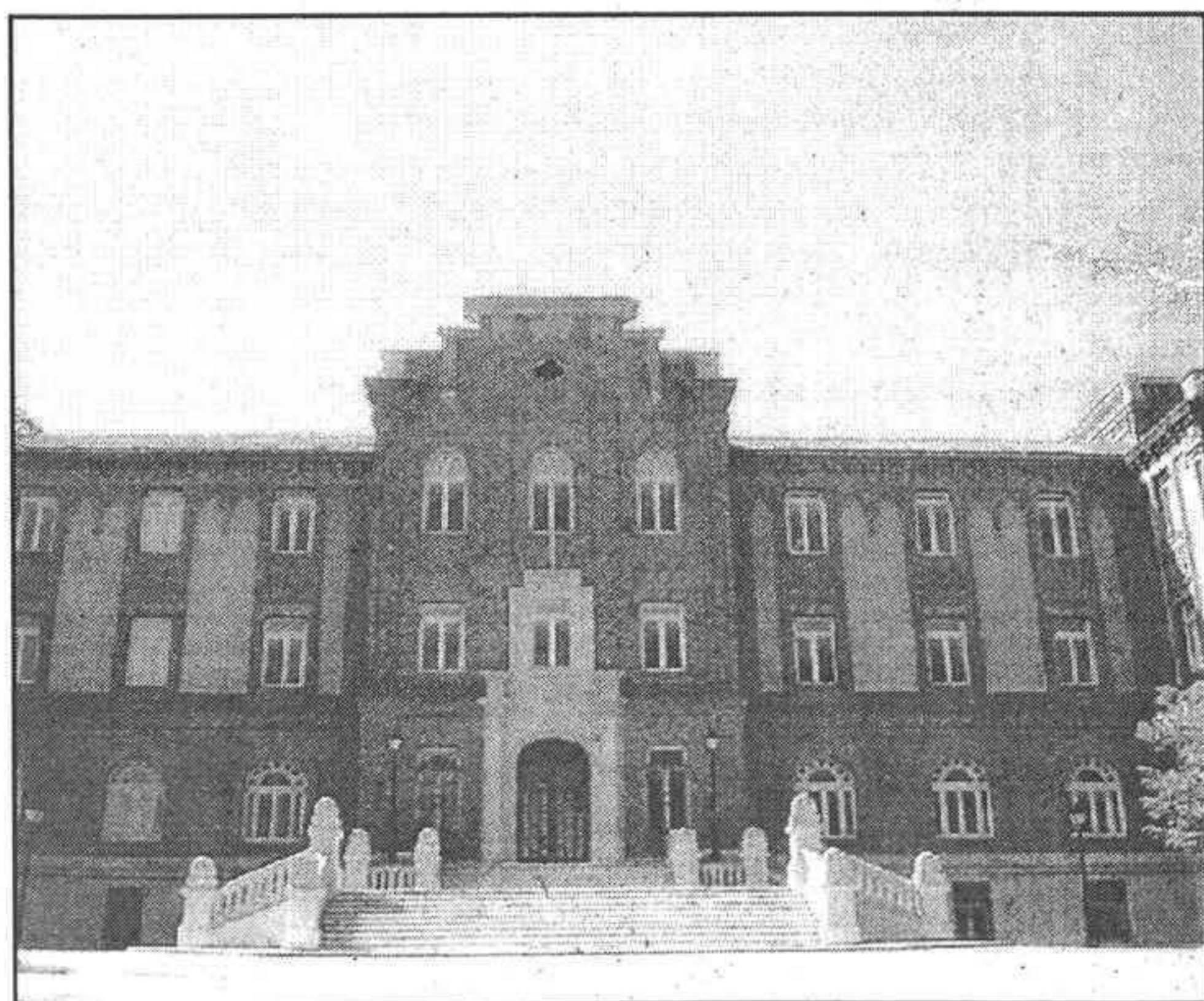
del punto geográfico del que proceden los vendedores y no pueden ser encontrados en ninguna tienda de la calle.

El precio de estos productos es muy variado y se adapta a los bolsillos de todos los visitantes. Curiosos y amantes de lo exótico y lo

artesanal tienen a su disposición una amplia muestra de productos de una industria concebida al servicio del amante de lo auténtico. "Un mundo por descubrir" es lema utilizado para esta feria en vistas a su carácter "aventurero" y cultural.



NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

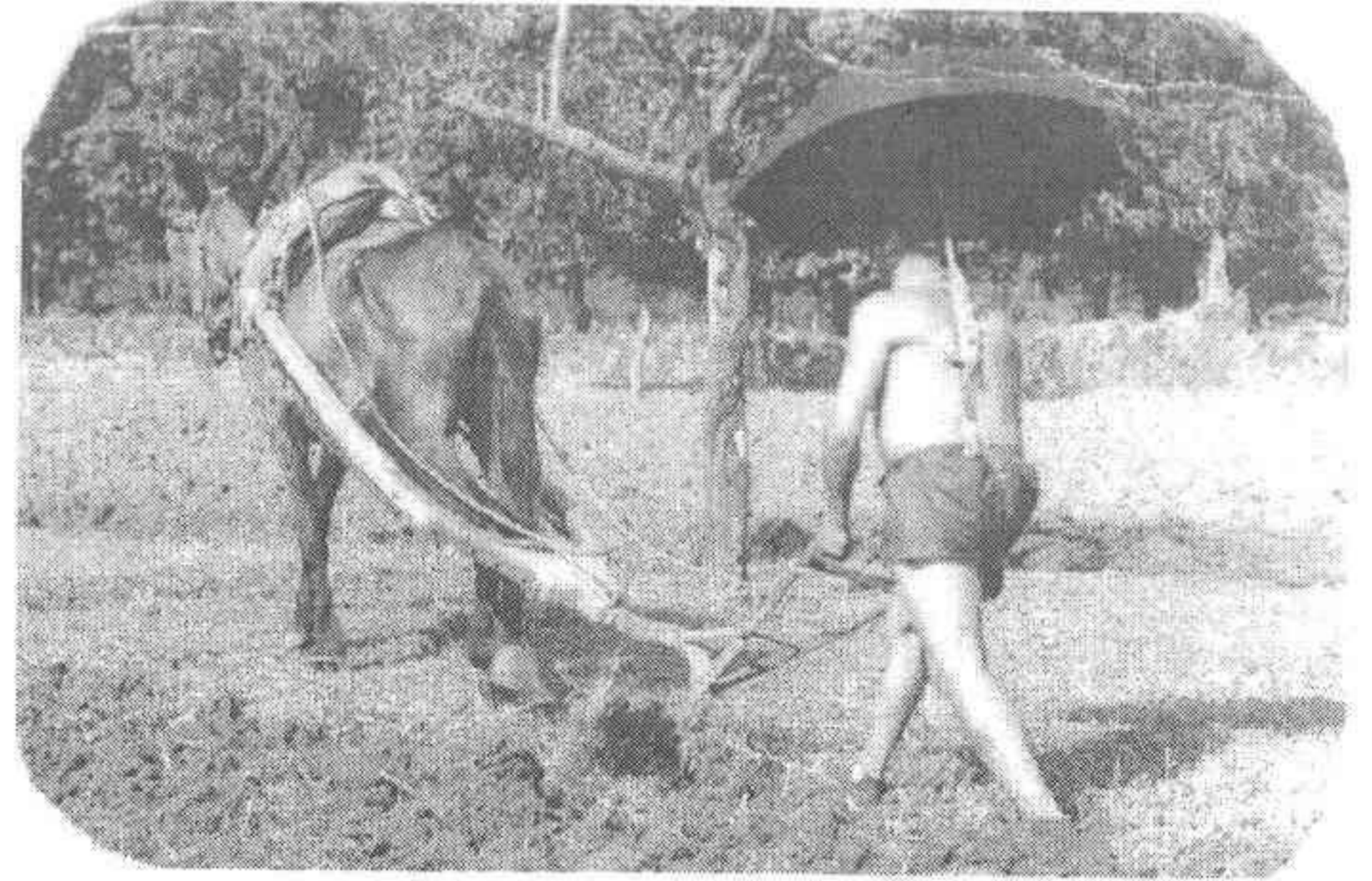
Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL

NUESTRAS HUERTAS HISTORICAS

J. Antonino Martín.- Sobre los que se ha dado en llamar nuestras "huertas históricas" ya aparecen datos sobre ellas en el siglo XII cuando Los Caballeros de la Orden de Santiago regaban sus campos. Luego será Quindós, Madoz y Nard quienes nos hablen de ellas. Pero será en tiempos de Felipe II cuando en 1.604 se desarrolla la actividad que se consolidaría con Felipe V, Fernando VI y Carlos III. En el siglo XVIII se crea el Real Cortijo de San Isidro y el Campo Flamenco. Y ya en el XIX La Flamenca y los de Patrimonio Nacional. Pero el apogeo se produce sobre todo a mediados del siglo XX. En la década de los 50 ya habían una 11.000 has de cultivo, 5.500 has de regadía y otras 5.000 has de secano, un total de 58,9% de superficie estaba cultivada. Entrando en los 60 se acelera la mecanización, Aranjuez cuenta por entonces con 200 tractores, 170 gradas, 30 sembradoras, 50 abonadoras, 35 segadoras, 22

cosechadoras, 15 trilladoras, 8 aspersores y 97 carros. Ya en pasados números de nuestro semanario les hablamos sobre la historia de la fresa y de los tradicionales fresones y espárragos, pero la producción de Aranjuez era variada y rica en otros productos como trigo, cebada, avena, centeno, patata, remolacha azucarera, alcachofa, hortalizas, pimiento, tomate, pepino, manzanos, perales, ciruelos, melocotoneros, albaricoques y membrilos, entre otros. Las ventas se realizaban en Aranjuez y Comarca, mercados de Madrid, región Manchega y Murciana que entonces carecía de producción. Pero era llamativa la producción de patatas que competía con las mejores de Europa. De hecho podemos ver en estas páginas uno de los muchísimos premios ganados por el agricultor don Domingo Díaz Matamoros en la I Exposición Internacional de Horticultura que le valió la medalla de bronce por la pro-



ducción de patatas. También vemos una curiosa foto del mismo agricultor laborando durante la gran época de calor. La foto fue tomada entonces por Antonio Talavera y publicada en el diario ABC.



MORAL EXTINTORES
VENTA Y RECARGAS DE EXTINTORES

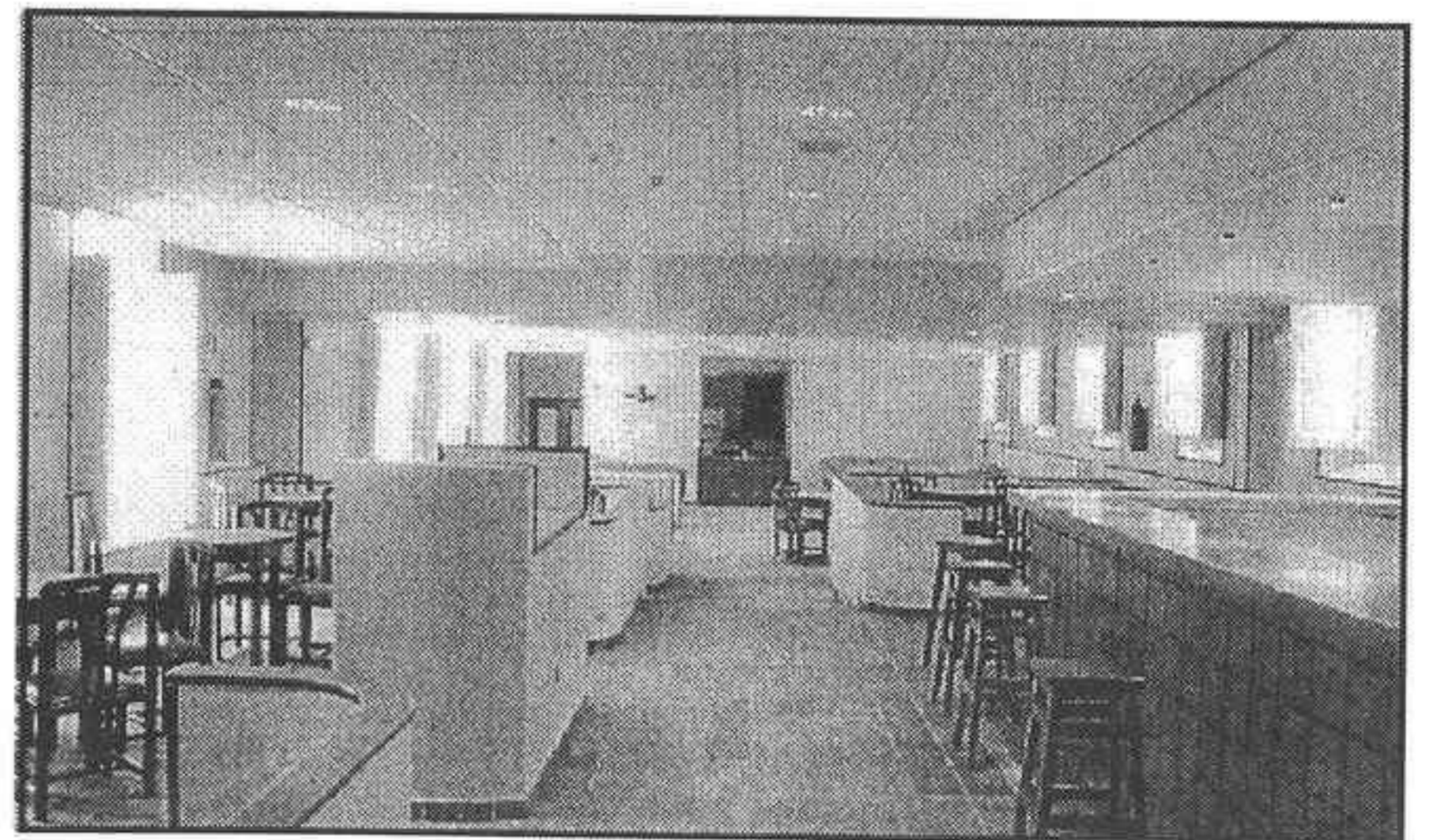
VICENTE DEL MORAL

PRECIOS DE FABRICA

EXPOSICION Y VENTA
TARANCON: Rodamiento Calvillo
Tel. 969 32 19 13
OCAÑA: Recam La Mancha, S.L.
Tel. 925 12 00 07

Ctra. de Andalucía
Tel. 608 50 95 84
OCAÑA (Toledo)

CAFETERIA - RESTAURANTE EL DELEITE



- * Amplios salones para sus celebraciones, comuniones y cumpleaños.
- * Rodeado de naturaleza.
- * Pidanos presupuesto sin compromiso
- * **MENU DIARIO**
- * Terraza de verano



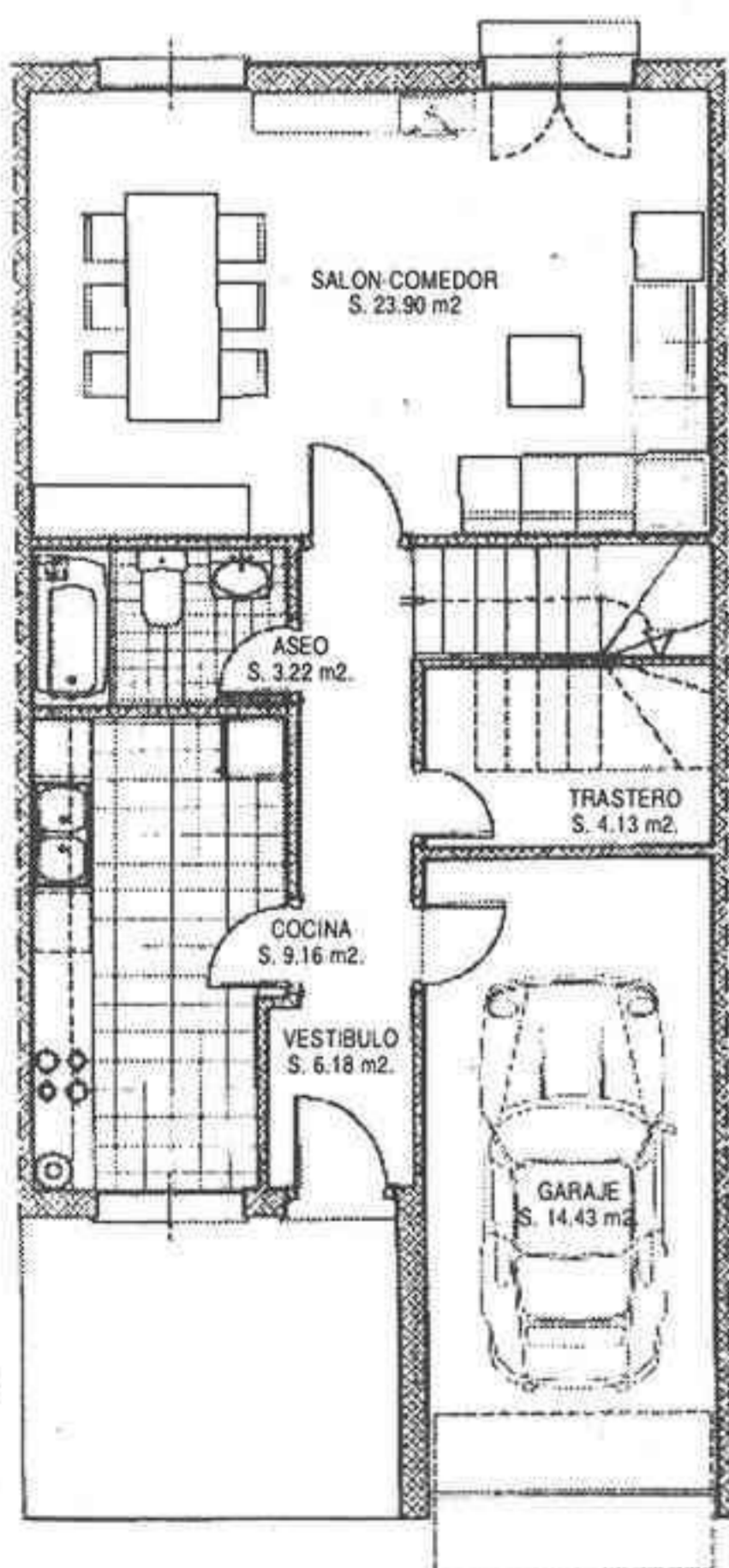
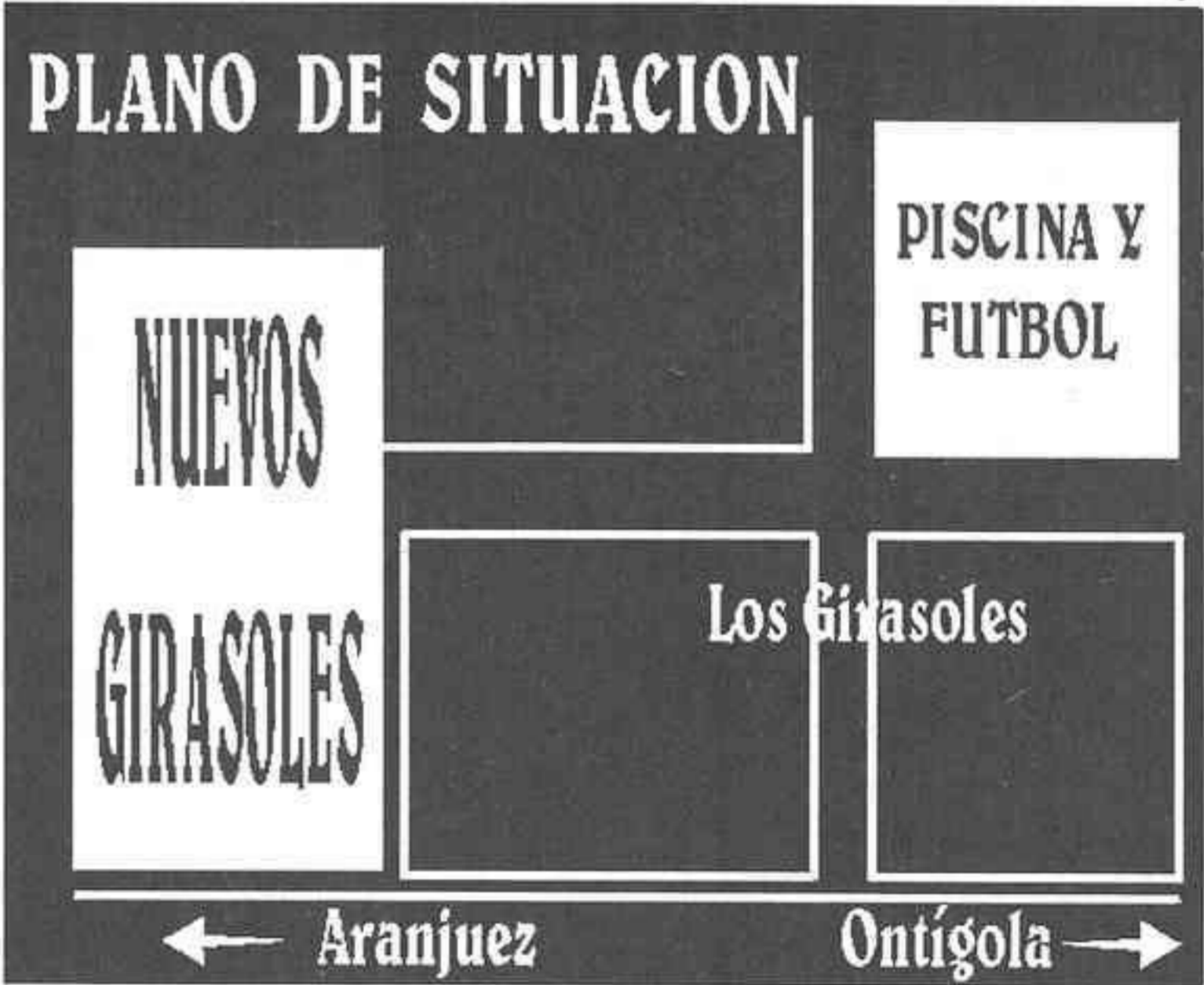
Paseo Deleite, 3 (Residencia Real Deleite)
Telefono 91 892 51 66 - ARANJUEZ

42 CHALETS ADOSADOS EN URBANIZACION NUEVOS GIRASOLES

En la Carretera de Aranjuez a Ontígola

Chalets de 4 dormitorios
con parcela desde 100 a 213 m.²
desde **11.984.000** pts.

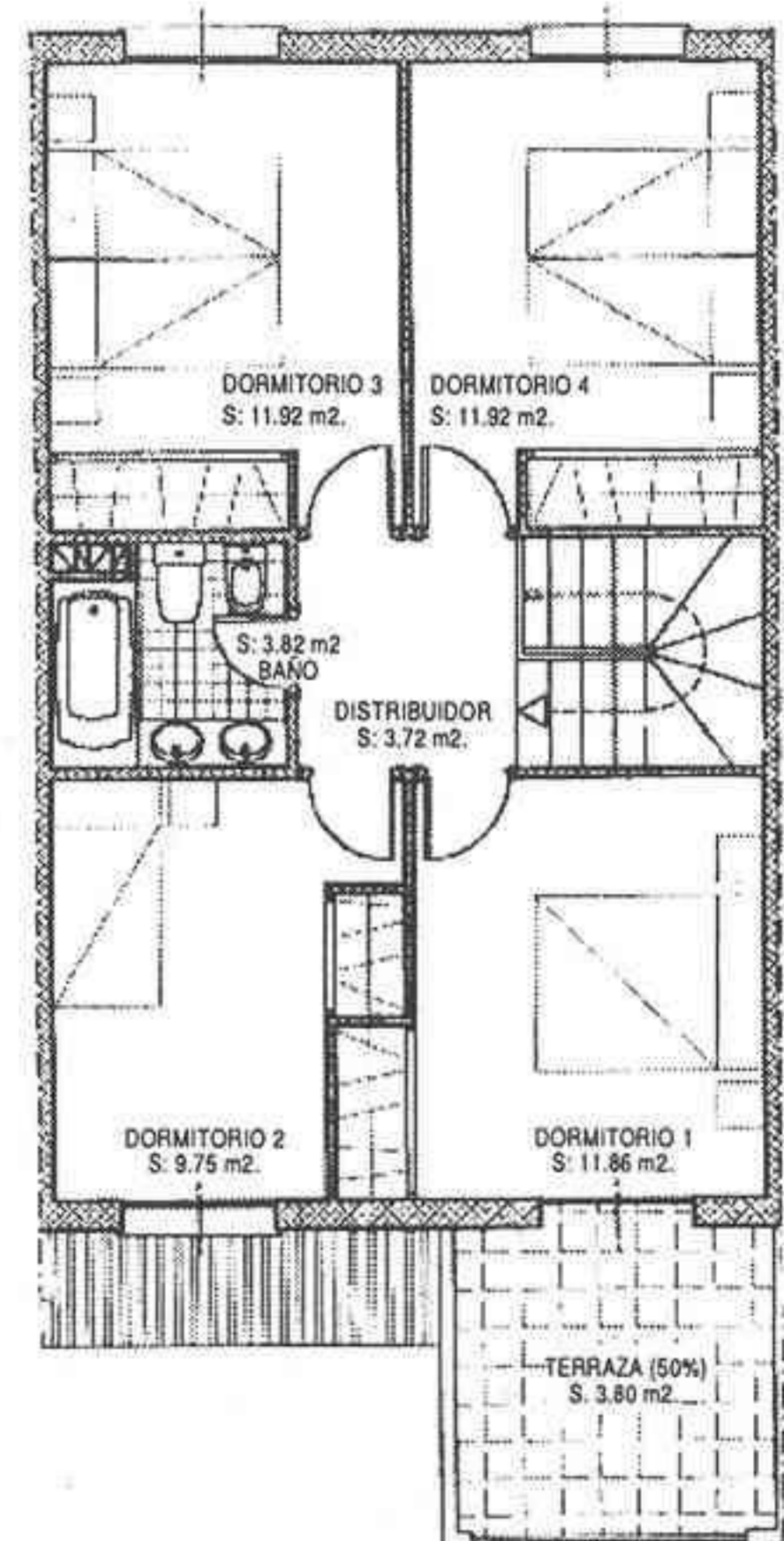
ENTRADA
500.000 pts.



PLANTA BAJA

MEMORIA DE CALIDADES:

- Fachadas de 1/2 pie de ladrillo cara- vista de 5 cms. con bloque de Termoarcilla al interior.
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco con persiana de PVC.
- Doble acristalamiento tipo Climalit.
- Aislamiento térmico en cubierta.
- Solados y alicatados en gres de 1ª calidad.
- Aparatos sanitarios Roca, serie Dama en colores suaves en baño principal y Victoria en aseo.
- Calefacción y Agua Caliente con caldera individual a gas propano canalizado.
- Carpintería interior chapada en roble, molduras.
- Interior de armarios forrados con tablero chapado.
- Puerta de entrada en chapa lacada, con relleno interior, moldurada y con cierre de seguridad.
- Timbre de llamada.
- Antena de TV. para 5 canales y 2 tomas.
- 2 tomas de teléfono.



PLANTA ALTA

Construye y Promueve:
CONSTRUCCIONES ESCAR, S.L.

Información
en obra: **TELEFONOS**
925 35 31 53
925 14 22 58
608 01 60 03

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

BAR - ROCK AL KAMUS



C/. San Antonio, 91
Aranjuez

GRAVE ACCIDENTE DE MOTOCICLETA EN LA CARRETERA DE ONTIGOLA

J. Antonino Martín..-
El pasado sábado día 20 en torno a las 15,00 horas, un grave accidente se producía en el Camino de Ontígola a la altura de la calle Salvador Dalí cuando un joven en motocicleta y desprovisto de casco se golpeaba fuertemente, al parecer y sin confirmar totalmente, debido al posible cruce de una bicicleta por dicha vía. El joven fue atendido de inmediato por una unidad médica del SERCAM que se trasladó en helicóptero hasta Aranjuez, siendo atendido en las dependencias del centro de Bomberos de la localidad. Una vez realizadas las primeras inspecciones y auxilio el joven fue trasladado en el helicóptero al Hospital Doce de Octubre de Madrid en esta-

do de coma, procediendo por la noche a una intervención quirúrgica de alto riesgo. Al cierre de nuestra edición las últimas noticias sobre el estado de este joven es que sigue en estado de coma y que su situación es bastante grave.

Por una lado destacar que el joven no sufrió ningún otro tipo de lesión en todo su cuerpo a excepción de este duro golpe en la cabeza, que como ya hemos apuntado estaba desprotegida. Y por otra parte hay que destacar que la Policía Local sigue indagando sobre el paradero de la persona que circulaba en la bicicleta siniestrada y que desapareció en el momento de la colisión; según algunos testigos próximos podría tratarse de algún niño o joven de raza

gitana y que probablemente se saldara con alguna lesión en vistas de la virulencia del encontronazo.

PUENTE CON ESCASAS INCIDENCIAS.
También hay que destacar el abundante tráfico producido durante este pasado puente de San José por nuestra localidad. Un tráfico que fue lento y poco fluido, al cual se añadió el gran número de visitantes que llegaron durante el mismo a Aranjuez. A pesar del dicho tráfico apenas se registraron accidentes o intervenciones que destacar, solamente se registraron algunas colisiones de escasa importancia sin ningún tipo de daños que resaltar.



SSANGYONG

INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



HORARIO DE AUTOBUSES ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

MADRID → ARANJUEZ DE LUNES A VIERNES LABORABLES

	7.15	15.45
	8.00	16.00
	8.30	16.30
	9.00	17.00
	9.30	17.30
	10.00	18.00
	10.30	18.30
	11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
	11.30	19.00
	12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
	12.30	19.45
	12.45	20.00
	13.00	20.15
	13.15	20.30
	13.30	20.45
	13.45	21.00
	14.00	21.15
	14.15	21.30 HASTA NOBLEJAS
	14.30	21.45
	14.45	22.00
	15.00	22.30
	15.15	23.00
	15.30	

ARANJUEZ → MADRID SABADOS LABORABLES

	7.45 POR VALDEMORO	12.00 POR VALDEMORO
	8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
	8.30	14.15
	9.30 POR VALDEMORO	16.30
9.30 NOBLEJAS	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.15	21.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

	8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
	10.00	16.30
10.30 NOBLEJAS	11.00	18.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
	14.15	20.30 NOBLEJAS 21.00

MADRID → ARANJUEZ SABADOS LABORABLES

	8.00	17.30
	9.00	18.00
	9.30	19.00
	11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
	13.00	21.00
	14.00	22.00
	16.00	

DOMINGOS Y FESTIVOS

	9.00	19.00 HASTA NOBLEJAS
	11.00	20.00
	13.00	21.00
	16.00	22.00
	17.30	

SIGUEN LAS MOVILIZACIONES DE AGFA-ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- La factoría Agfa de la localidad sigue sin encontrar soluciones o respuestas sobre el futuro oscuro que cada vez está más cerca.

María Cepeda se reunía con el Consejero de Economía y Empleo de la Comunidad de Madrid, Luis Blázquez para tratar algunos asuntos entre los que se

cuenta la empresa. Según se cita en nota de prensa emitida por el Gabinete de Alcaldía "hay que recordar que el Consejero y el Alcalde ribereño ya han mantenido varias reuniones con este asunto de por medio. Según el propio Consejero, en información que facilitó a los representantes de los trabajadores y el Alcalde de Aranjuez, desde su Consejería se iba a plantear un programa de viabilidad a la empresa con compromisos de inversión por parte de la Comunidad. También se puso sobre la mesa la posibilidad de presentar un plan alternativo que asegurase los 204 puestos de trabajo en Aranjuez".

de Empresa de AGFA, a través de la Mesa por el Empleo han señalado que "venimos reiterando en todas las reuniones mantenidas con las organizaciones políticas y sociales, la necesidad de aunar las fuerzas de todas, independientemente del color o sensibilidad de cada una, con un único objetivo: evitar que la multinacional AGFA cierre la planta que tiene instalada en Aranjuez". También indican que "transmitir ánimos a los trabajadores y trabajadoras siempre es de agradecer, pero cuando lo que se transmite como noticia actual, es para los trabajadores/as un compromiso del Consejero en el año 1998 tras su viaje a Bruselas, se consigue lo contrario, es decir, la sensación de que desde entonces no se ha hecho nada, únicamente adormecer el problema y generar en la población la sensación de que la solución está próxima, cuando según las informaciones que tenemos, está exactamente igual, bueno peor, porque queda menos tiempo". Y también han destacado que "no se puede anunciar en los medios de comunicación en repetidas ocasiones que el Consejero tiene elaborado un plan alternativo que en cualquier caso garantiza todos los empleos de AGFA y que meses después nadie conozca el contenido del mencionado plan. Parece más una operación de marketing que una alternativa real".

NUEVA CONCENTRACIÓN EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN.

También para este jueves día 25 de marzo se ha convocado por parte de la Mesa por el Empleo una concentración en la Plaza de la Constitución de Aranjuez, dentro de la campaña de sensibilización del pueblo de Aranjuez sobre el problema que directamente afecta a los trabajadores de Agfa e indirectamente al conjunto de la población

¿HAY ALGO QUE NO CONOZCAMOS? Al tiempo que se convoca esta manifestación CC.OO. emitía una nota de prensa preguntándose sobre algunas dudas y en donde indican que CC.OO, U.G.T. y el Comité



Siguiendo con los actos programados por el Comité de Empresa y la Mesa por el Empleo la pasada semana se desarrolló por las calles de Madrid una nutrida manifestación que tuvo como punto de llegada una visita al Museo de la Aspirina que se está realizando en el mismo Museo de la Ciudad. De igual forma se sigue trabajando en la recogida de firmas de apoyo a la factoría en diferentes puntos de la localidad, una actividad en la que los ciudadanos de Aranjuez están respondiendo de forma muy positiva, aunque se espera poder conseguir muchas más muestras de apoyo no sólo a través de las firmas sino también a través de las diferentes actos preparados.

REUNIÓN DEL ALCALDE CON EL CONSEJERO DE ECONOMÍA. El día 16 el Alcalde de Aranjuez, José

encontraba la situación de la factoría AGFA-GEVAERT en Aranjuez y el futuro de los 204 puestos de trabajo con los que

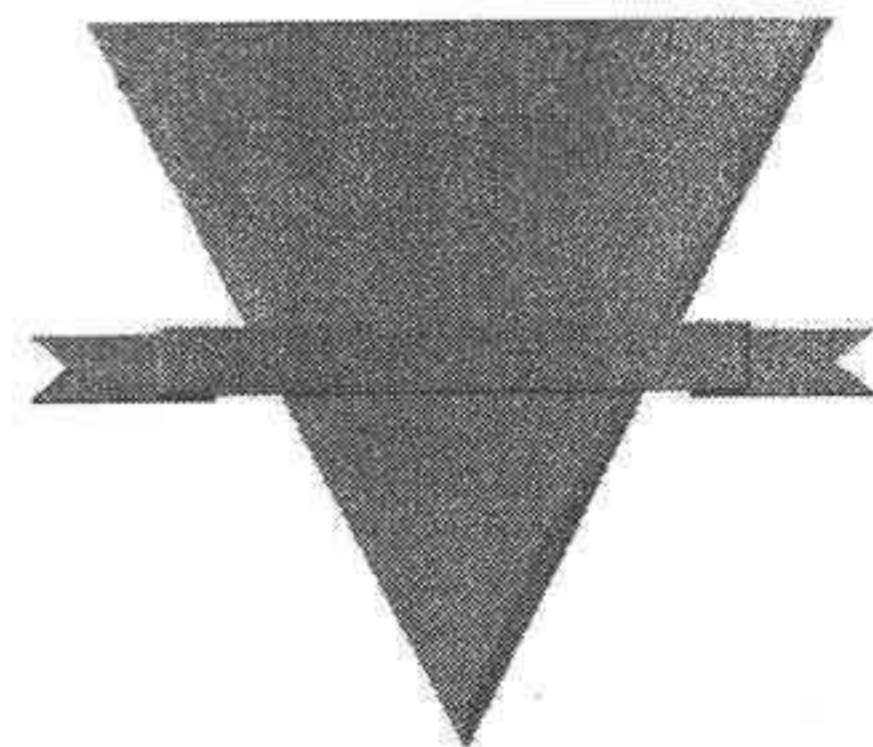




BUSQUE ESTE DISTINTIVO

PARKING GRATUITO

POR CADA 1000 PTS. DE COMPRA LE
REGALAMOS UNA FRACCIÓN DE 15 MINUTOS
HASTA UN MÁXIMO DE 2'30 HORAS



Las obras están finalizando

PRONTO INAUGURAMOS

Algunos tienen parking gratuito

NOSOTROS TAMBIÉN

Otros tienen servicio a domicilio

NOSOTROS TAMBIÉN

*Pero además le ofrecemos Calidad, Frescura, Trato Personalizado
y un sinfín de ventajas más*

¡VENGA A COMPROBARLO!

MERCADO DE ABASTOS



FINALIZA LA EXPOSICIÓN ACTOS CULTURALES DE SÁEZ DE TEJADA

J. Antonino Martín. El próximo día 31 de marzo finaliza la Exposición "Los Años de Libertad" de Carlos Sáez de Tejada que permanece abierta en la Sala de Exposiciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio. Esta exposición ha sido realizada por el Ayuntamiento de Aranjuez y la Fundación Cultural Mafre Vida, y recoge una selección de dibujos del autor de su época de mayor plenitud.

Esta exposición que ha tenido una gran afluencia de público en otros puntos de España, también lo ha estado teniendo a su paso por Aranjuez. Ahora queda una oportunidad para verlo antes de despedirnos de ella.

Sáez de Tejada nació en Tánger en 1.897 y murió en

Madrid en 1.958, está considerado como uno de los ilustradores gráficos españoles más importantes de la primera mitad de siglo. El período que aparece en esta exposición se centra entre los años 1.920 y 1.934, reconocida como la más brillante de su carrera. Entre 1.926 y 1.933 desarrollo en París su faceta como dibujante de moda, convirtiéndose en una figura internacional y colaborando en numerosas revistas y diarios.

En la exposición de Aranjuez se muestra una visión poco conocida del trabajo del autor: el encuentro de un ilustrador cosmopolita y sobrio que supo superponer sus grandes dotes como dibujante.

J. Antonino Martín. Hasta el día 31 de lunes a sábado y en horario de 17,00 a 21,00 horas se ofrecerá la exposición "Los años de la libertad" de Carlos Saenz de Tejada.

Y también hasta el día 31 de lunes a domingo y en horario de 10,00 a 13,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas, exposición en la Sala Juan de Villanueva bajo el título "De luz y de sombras".

El día 26 de marzo a las 21,00 horas en el Patio Central de la antigua prisión de Carabanchel, se ofrecerá un concierto con Rosendo a beneficio de BASIDA. El precio de las entradas es de 1.000 pesetas y se pueden recoger en FNAC y Madrid Rock.

El día 27 a las 18,00 horas en el auditorio Audición

de Metales a cargo de los alumnos de la Escuela Municipal de Música Joaquín Rodrigo.

Del 24 de marzo al 4 de abril Feria internacional de Artesanía y Gastronomía en la Plaza de San Antonio.

La Nave de Cambaleo ofrece un ciclo variado de teatro dentro de los actos de Teatralia,99. El viernes 26 a las 10,30 horas la obra "Pamplinas y Cía." por la compañía Producciones Cachibache, de L. Ripoll y M. Llorente.

El día 30 a las 20,30 horas en el aula 32 del Centro Cultural, el periodista Carlos Ruiz Ayuso expondrá el tema "Criticar o informar" dentro del Ciclo de Conferencias Taurinas.

**Elegancia y tecnología
son un derecho,
no un privilegio.**

Nuevo Astra Sedán



Venga y descubra el nuevo Astra Sedán. Descubra un coche diseñado con la máxima tecnología, calidad, seguridad, confort y elegancia al alcance de todo el mundo. Nuevo Astra Sedán, porque la elegancia y la tecnología son un derecho, no un privilegio. Nuevo Astra Sedán desde 2.042.000 Ptas. / 12.272,67 Euros*.



(*) P.V.P. Recomendado fabricante Astra Sedán Club 1.6. Transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos. Plan Prever y Gastos de matriculación no incluidos. 1 Euro= 166,386 Ptas. Válido Península y Baleares.

Opciones 1,2,3: La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 91 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 91 895 02 59
VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS



Eurocasión

**ABIERTO
SABADOS
TARDE**



*Tienes
una ocasión
única.*

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
93	OPEL ASTRA 1.6 i	AZUL		880.000 Pts.
93	ROVER MONTEGO 2.0 LXI	BLANCO	AA - EE - CC - A - RE	700.000 Pts.
92	CITROEN ZX 1.6 i	ROJO	AA - EE - CC - DA	690.000 Pts.
98	PEUGEOT 106 1.1 5 p.	AZUL	AA	1.170.000 Pts.
90	CITROEN BX 1.9	ROJO	AA - EE - CC - DA	450.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D 3 p.	BURDEOS	AA - EE - CC - DA	1.420.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D 5 p.	AZUL	AA - EE - CC - DA	1.470.000 Pts.
95	CITROEN ZX 1.4 i TD	AZUL	AA - EE - CC - DA - AIRBAG	1.600.000 Pts.
98	CITROEN XSARA 1.9 D	VERDE	AA - EE - CC - DA - AIRBAG	1.980.000 Pts.
98	CITROEN C 15 D Fam.	BLANCO		1.250.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

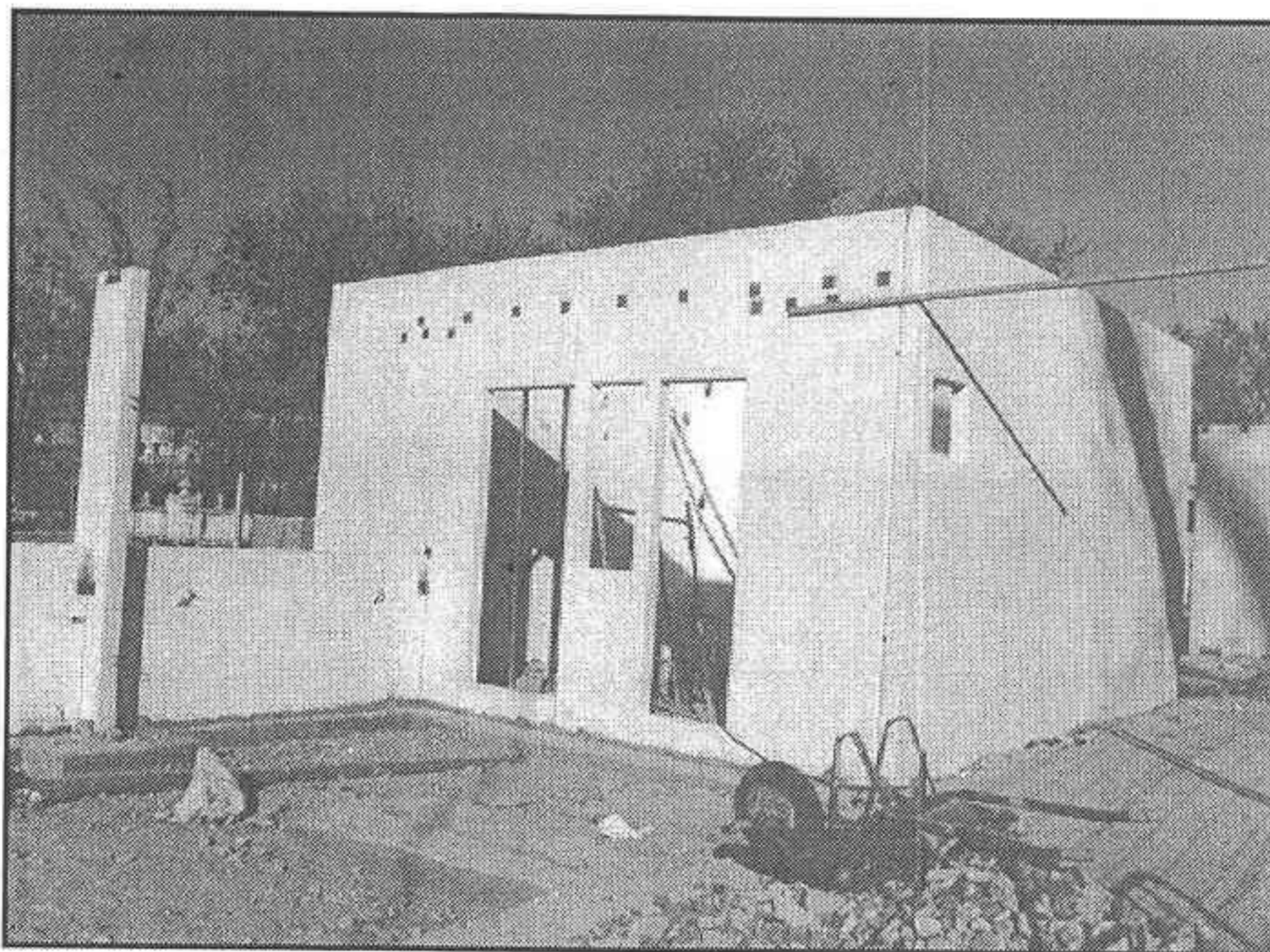
TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

NUEVOS Y "MUY COMENTADOS" QUIOSCOS DEL BRILLANTE

J. Antonino Martín.- Cuando se hablaba de una nueva ubicación e instalaciones más apropiadas para los quioscos de la zona del Brillante todos recibieron la noticia sin apenas interés. El objetivo era apartarlos de donde estaban para dejar totalmente libre el entorno del Jardín de Isabel II, propiedad de Patrimonio Nacional el cual demanda la retirada de los mismos. El resultado fue anular la zona ajardinada central que quedaba entre los dos paseos para ubicar allí los nuevos quioscos. Hasta ahí todo conforme. Ahora muchos pueden quedar asombrados, como así está sucediendo, cuando se encuentran con los nuevos portentos de la arquitectura modernista que hará sus funciones de quioscos. El resultado ha tenido algo positivo

para los propietarios, y es que tendrán aseos propios. Pero quizá el arquitecto que eligió tales diseños arquitectónicos se olvidó del entorno histórico y urbanístico que predomina en Aranjuez y que se intenta por todos los medios de mantener al tanto, máxime

cuando desencana más todavía en esta zona de gran amplitud turística, histórica y rodeada de importantes entornos como son los jardines o la fuente de Santiago Rusiñol, situada cerca de los susodichos quioscos.

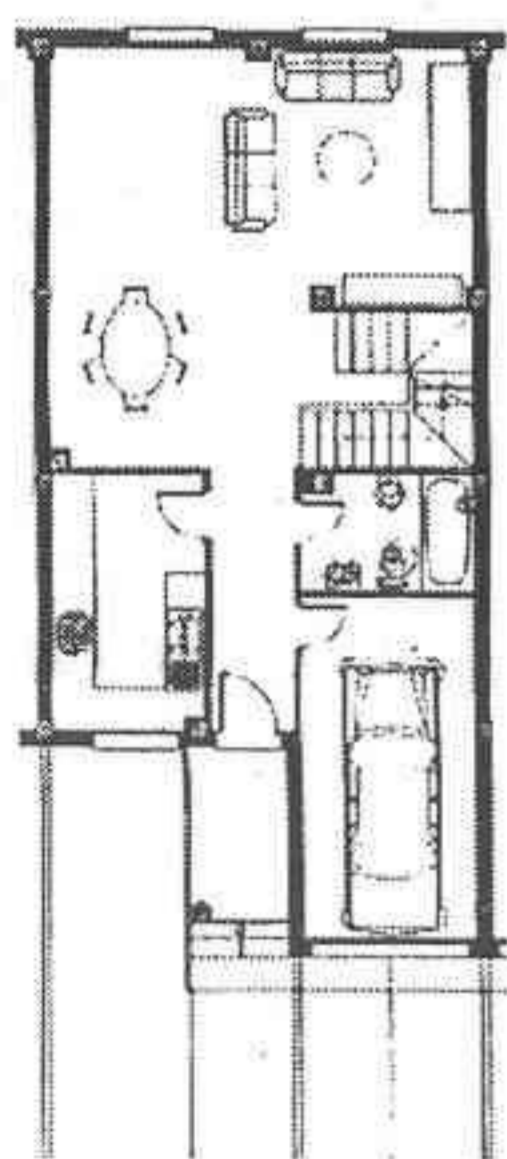


¿DERECHOS DEL ARBOL?

J. Antonino Martín.- El Decálogo de los Derechos del Arbol es una curiosa articulación particular elaborada por G.E.A. Turón y Ecologistas en Acción. En uno de sus puntos primordiales resaltan que uno de los daños es la rotura de raíces que se producen por la realización de zanjas próximas a la base de los árboles. Sobre este aspecto hace algunas semanas denunciaban la apertura de nuevas zanjas en la emblemática calle de la Reina, primero fue una acometida para la luz y ahora otra para el gas. También dicen los Ecologistas que ahora le toca el turno a la calle Moreras, "decidieron no cortar todos los olmos, sólo se cortarían unos pocos"afirman. A pesar de los decálogos, los ecologistas y otros expertos, en Aranjuez se han producido a lo largo del año un extenso número de talas injustificadas. Próximamente.

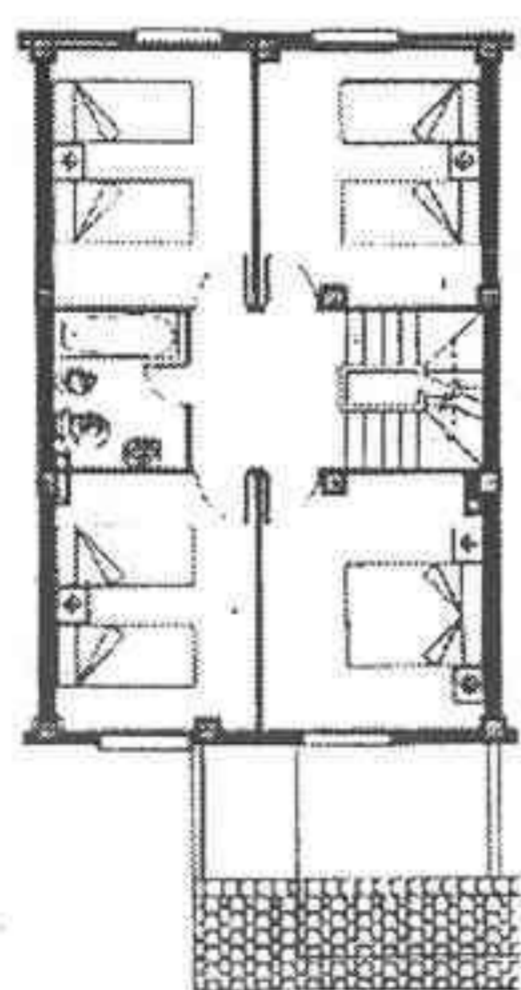
EL SEÑORIO DE SESEÑA

En el Centro SESEÑA VIEJO (Frente al Restaurante Gran Sol)



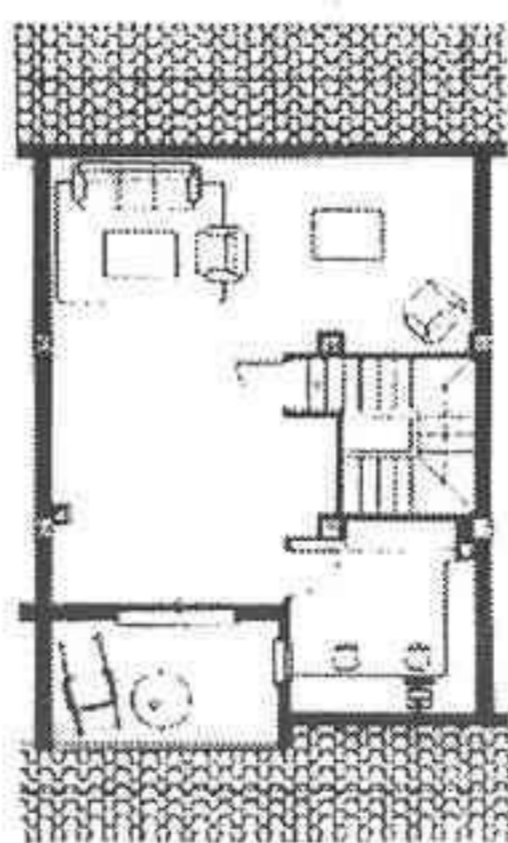
PLANTA BAJA

76.00 M.²



PLANTA PRIMERA

65.50 M.²



PLANTA BAJO-CUBIERTA

48.50 M.²

190 m² CONSTRUIDOS
desde **14.500.000 pts.**

FINANCIACION A SU MEDIDA

- * Chalets en parcela individual.
- * 4 dormitorios.
- * Cocina y estar-comedor.
- * Garaje.
- * Buhardilla terminada.
- * 2 baños.
- * Calefacción individual.
- * Estructura de hormigón armado.
- * Aislamiento y doble acristalamiento.

INFORMACIÓN Y VENTA

* C/. Mota del Cuervo nº 21, 2º
Madrid. Tel. 91 388 39 60

* En la propia obra: C/. Real.
Tel. 91 893 60 98 - Móvil 910 20 29 79
SESEÑA (Toledo)

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN XANTIA TURBO DIESEL

420.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

Excepto 1.9 TD Seduction:
250.000 Ptas de Ahorro + 80.000 Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN XSARA DIESEL

470.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN SAXO DIESEL

320.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN C-15 DIESEL

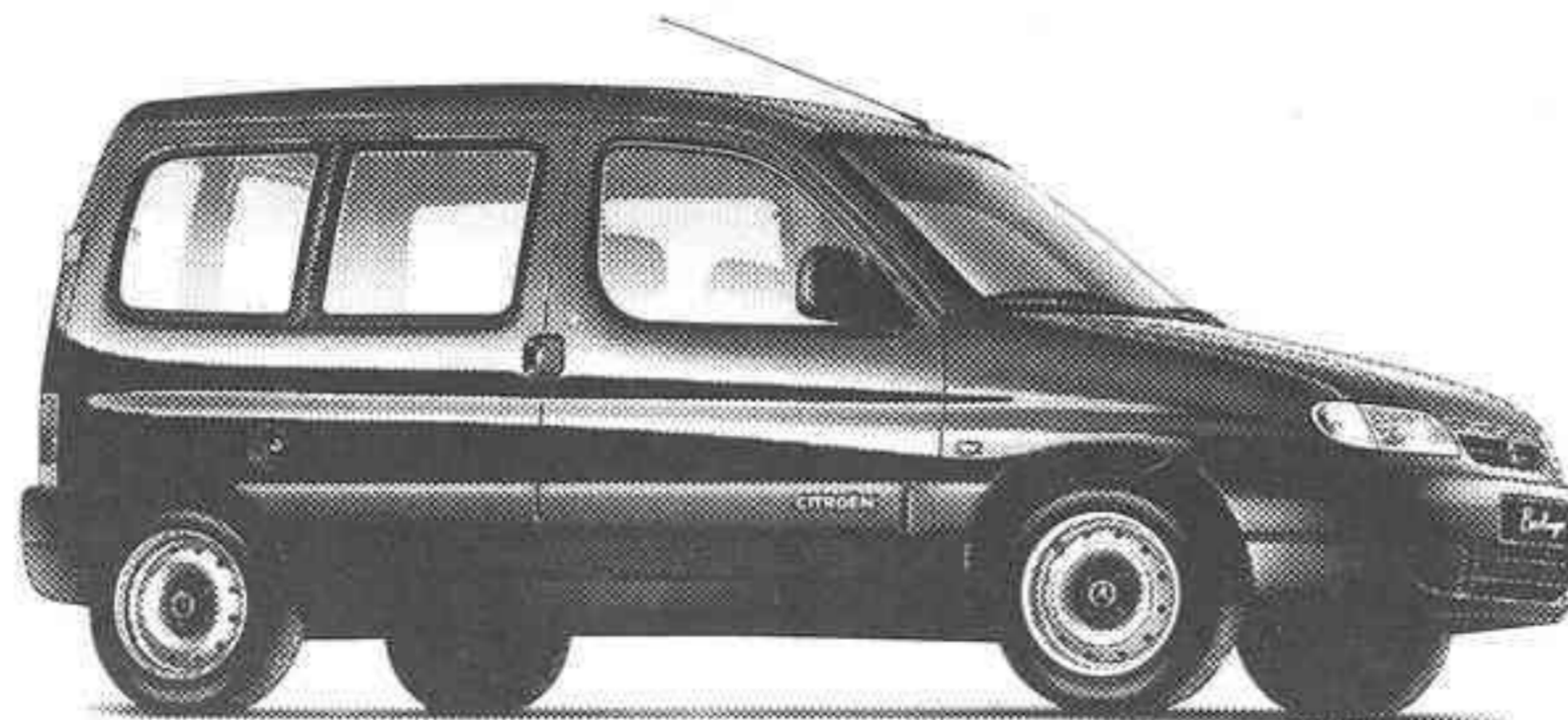
321.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

PVP recomendado, incluye IVA, transporte y Plan Prever. Oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN BERLINGO DIESEL

Desde **1.835.000** Ptas.

HASTA FIN DE MES

PVP recomendado, incluye IVA, transporte y Plan Prever. Oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

VENGA A VERLOS A:

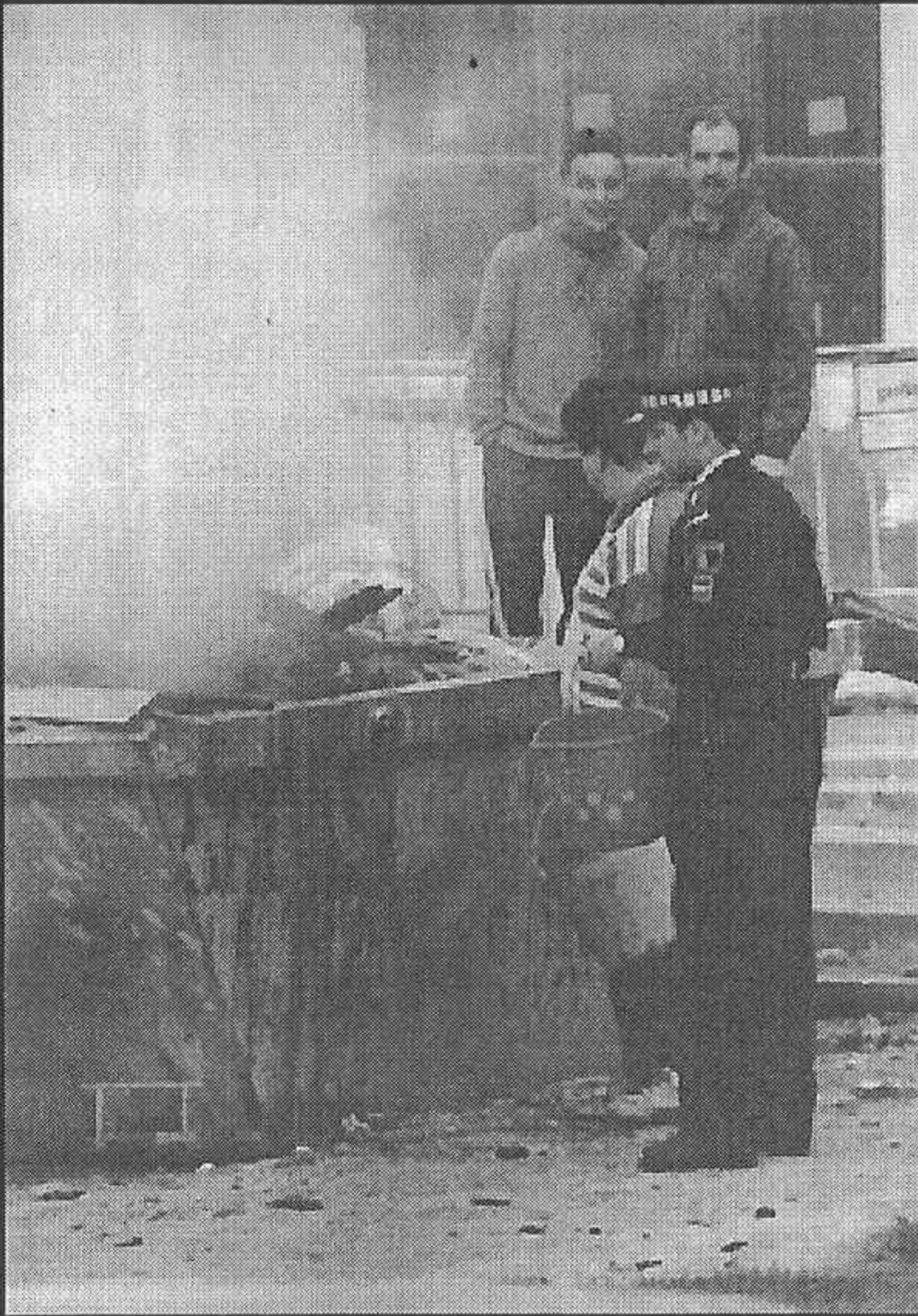
GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

EL FLASH



Hace una semana pudimos asistir al incendio que se provocó en un contenedor de los que se ponen para los escombros de las obras, lo que nos dejó un poco atónitos fué esta imagen, un miembro de la policía local "arrimando el hombro" para apagar dicho fuego con palanganas y cubos, sin esperar ni tan siquiera a que llegaran los bomberos.

Desde este espacio que normalmente es bastante crítico esta semana queremos dar la mejor de las puntuaciones para este miembro de la policía local y a muchos como él que sabemos que los hay

ARANJUEZ MODERNIZA SUS LINEAS DE AUTOBUSES

Ricardo López- Desde el pasado lunes 22 de marzo tres nuevos autobuses urbanos prestan servicios en nuestra localidad. Los autobuses, que pertenecen a la empresa Mosamo y cuyo coste asciende a 75 millones de pesetas fueron presentados el Miércoles de la pasada semana por el consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes de la Comunidad, Luis Eduardo Cortés y el alcalde de nuestra localidad José María Cepeda. El consejero aseguró que la presentación de los autobuses carecía de cualquier tinte electoralista y que más bien era "un paso más en el esfuerzo en infraestructuras que Aranjuez necesita para seguir con su crecimiento inteligente y culto".

Los tres nuevos autobuses son de un modelo muy similar a los que ya prestan servicio en nuestra localidad, pero incorporan una plataforma para minusválidos y son un poco más largos, con lo que al contar con el mismo número de asientos, permite una mayor comodidad para los usuarios al aumentar el espacio entre asientos.

Cada una de las líneas de autobús de nuestra localidad incorporará uno de los autobuses, mientras que el tercero irá rotando entre las dos líneas. El hecho de que exista a partir de este momento un mayor número de autobuses por líneas permitirá que éstos realicen su recorrido con mayor frecuencia, pasando la línea uno de realizar 71 expediciones los días laborales a 105, mientras que la línea 2 pasará a realizar 92 expediciones en lugar de las 62 que anteriormente realizaba, lo que supone un incremento de la oferta de este transporte público en un 47%. Sin embargo, es chocante que los días festivos no se incremente el número de servicios en ninguna de las dos líneas, manteniéndose las prestaciones actuales.

Por último, se sincronizará la salida del 60% de estos autobuses con la salida de los trenes de cercanías, ya que se calcula que el 50% de la demanda de éste servicio en nuestra localidad tiene como origen o destino la estación de Cercanías.



EN MARCHA LOS PROYECTOS DEL PLAN LEADER II DE ARACOVÉ

Ricardo López- Este lunes 22, tuvo lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio la firma de proyectos subvencionados por ARACOVÉ (Asociación de desarrollo Rural de Aranjuez y Comarca de Vegas) dentro de su plan LEADER II. Paradójicamente, aunque fue nuestro alcalde Jose María Cepeda el encargado de rubricar con su firma la puesta en marcha de los proyectos, ninguno de ellos se pondrá en marcha en nuestra localidad. A continuación, les enumeraremos los proyectos que se pondrán en marcha el municipio al que pertenecen.

1- Adecuación de un edificio para crear un Hotel Rural en Valdilecha.

2- Rehabilitar una antigua posada para el turismo rural en Ambite.

3- Creación de un centro de Turismo rural y de aventura en Fuentidueña de Tajo.

4- Creación de un negocio de Turismo de Aventura en Chinchón.

5- Adecuación de una tienda de vinos para crear un lugar dedicado a la cultura del vino, donde dar cursos de cata y similares en Colmenar de Oreja.

6- Adecuación de una nave para crear una bodega de vino ecológico en Belmonte de Tajo.

7- Estudio para ver si es viable crear una or-

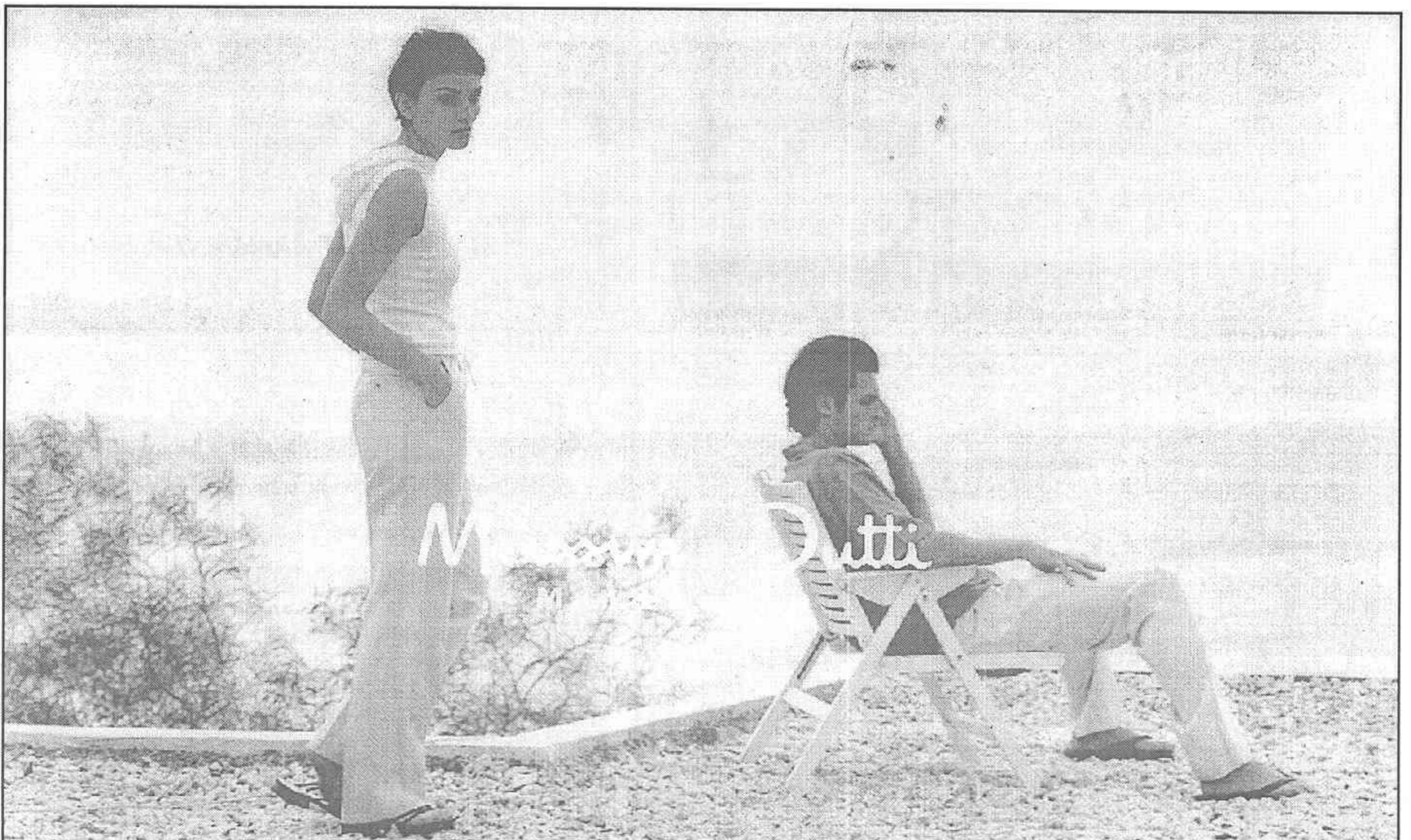
ganización para la defensa del melón de Villaconejos

8- Estudio sobre la viabilidad de constituir una organización para la defensa del ajo en Chinchón.

Al finalizar la presentación de los proyectos, cuya subvención total asciende a 76 millones de pesetas, y una vez firmados éstos, el alcalde señaló que básicamente los proyectos se centraban en dos sectores muy definidos, como son el turismo rural, uno de los recursos más importantes de nuestra región y los vinos con denominación de origen de nuestra comarca, a los que los municipios apenas habían apoyado en sus presupuestos a pesar de la importancia que tienen en el desarrollo de nuestra región.

ROSENDO CON BASIDA

Rubén González. Rosendo Mercado ofreció en Madrid una rueda de prensa a mediodía del pasado 16 de marzo, para presentar el concierto a beneficio de BASIDA que hoy, viernes 26, va a protagonizar en el patio central de la Cárcel de Carabanchel. El concierto será grabado para su posterior edición en un disco en directo con el título de *Siempre hay una Historia*. Aprovechando la demolición del centro penitenciario, y la idea de la grabación de un álbum en vivo, Rosendo, que ya ha participado en otras actividades en apoyo a BASIDA, cree «que esta es una forma de colaborar con una causa justa y necesaria», además de ser «todo un gustazo», ya que tiene la oportunidad de tocar en el lugar detrás del que ha vivido desde que tenía 4 años.



Massimo Dutti

C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

Hostal - Restaurante

Carretera de Aranjuez a
Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

El Labrador

!! NO BUSQUE MÁS !!



CELEBRE SU COMUNIÓN
CON NOSOTROS

LE CONFECCIONAMOS
EL MENÚ QUE DESEE

Consultenos sin compromiso

RESERVAS:

91 893 82 46

Hostal - Restaurante

Carretera de Aranjuez a
Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

El Labrador

CENA 3.800 PTS. - BARRA LIBRE 1.800 PTS.

BAILE CON ORQUESTA
ACTUACIONES VARIADAS
BINCO GRATUITO CON REGALOS

RESERVAS:

91 893 82 46



HASTA LAS 2 DE LA
MADRUGADA

Cena a la carta y barra libre
toda la noche 3.800
Copas y barra libre 1.800 pts.

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

Quisiera que me expliqueis qué es el PostScript Nivel II y cuál es su función para las impresoras láser. J.A.M.

PostScript es un lenguaje de descripción de páginas creado por Adobe Corporation. Consiste en una serie de instrucciones que le dicen a una impresora, filmadora o aparato similar cómo queremos obtener un resultado impreso. Es decir, algo así como «dibuja un círculo en tal posición del papel, con tantos puntos de radio y lo rellenas con una trama del 15% de gris». Al igual que PostScript, existen otros lenguajes de descripción de páginas, como por ejemplo el PCL (printer control language), utilizado por las impresoras de HP. Como con otros lenguajes, existen varias versiones de los mismos, siendo la Nivel 2 la más reciente. Todas las impresoras que lleven PostScript tienen que pagar una licencia a Adobe Corporation, por eso son más caras. Por supuesto, el que una impresora

sea PostScript no significa necesariamente que tenga más calidad que otra que no lo sea, simplemente es que entiende ese lenguaje.

He puesto en marcha una empresa y quisiera informatizar la facturación. ¿Me podéis decir los programas que hay para este fin y que sean fáciles de manejar? Tengo un Pentium 200 con 16 MB de SDRAM. Roberto.

Desde aquí te deseamos mucho éxito en esa empresa que has creado y cuenta con nosotros para ayudarte con la informática. Respondiendo a la pregunta, existen muchísimos programas que te podrían servir. Ahora bien, si quieres uno que sea facilillo de manejar y que esté preparado para el futuro Euro y todas esas cosas que nos cuentan ahora en la tele... te recomendamos el programa FactPlus, de SP editores, el cual

funciona bajo Windows (tanto 3.X como 95, 98 ó NT).

Tengo un Pentium 133 con un lector de CD-ROM de 2X. He comprado una revista y me han regalado un CD, cuyo requisito para poder leerlo es tener un lector de 4X. ¿Cómo puedo cargarlo en mi ordenador?. L.C.

Suponemos que el lector de doble velocidad que tiene usted no vendría con el ordenador, pues cuando salieron los Pentium 133, los lectores de CD-ROM ya iban por 8X. En fin, resulta difícil utilizar cosas «de hoy» (programas, CDs, etc.) con equipo, lo sentimos, obsoleto. El consejo es que cambie su lector de CD, pues las soluciones alternativas son más trabajosas y más caras. Piense que un lector de 32X hoy cuesta 9.352 pesetas IVA incluido...

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

Graba tus
CDs
en ESIMUSIC
Desde 795 CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

SOLUCIONES para su Negocio

ACCESO A INTERNET - AÑO 2000 - COMERCIOS - COMUNICACIONES
CONEXIÓN ENTRE OFICINAS - CONTABILIDAD - COPIAS DE SEGURIDAD
EN CD-ROM - DISEÑO DE PÁGINAS WEB - DOMINIOS - INTERNET
FACTURACIÓN - GESTIÓN COMERCIAL - LINEAS RDSI - MATERIALES Y
COMPONENTES INFORMATICOS - NÓMINAS Y SEGUROS SOCIALES
ORDENADORES A MEDIDA - REDES - SERVICIO TÉCNICO - TERMINALES
PUNTO DE VENTA ...

... Y UN LARGO ETCÉTERA



esimusic
informática
<http://www.arannet.com/esimusic>

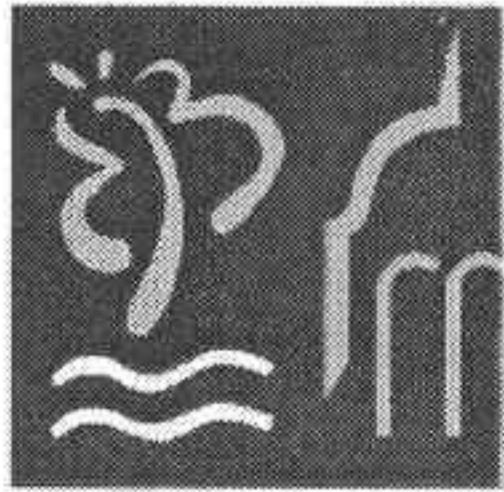


ARANNET
Su proveedor de Internet
<http://www.arannet.com>

Capitán, 117. Aranjuez. Tel. 91 8913095
Fax 91 8912648

Disfruta
aranjuez

Vive de cerca



Aranjuez

Aranjuez te ofrece su historia:

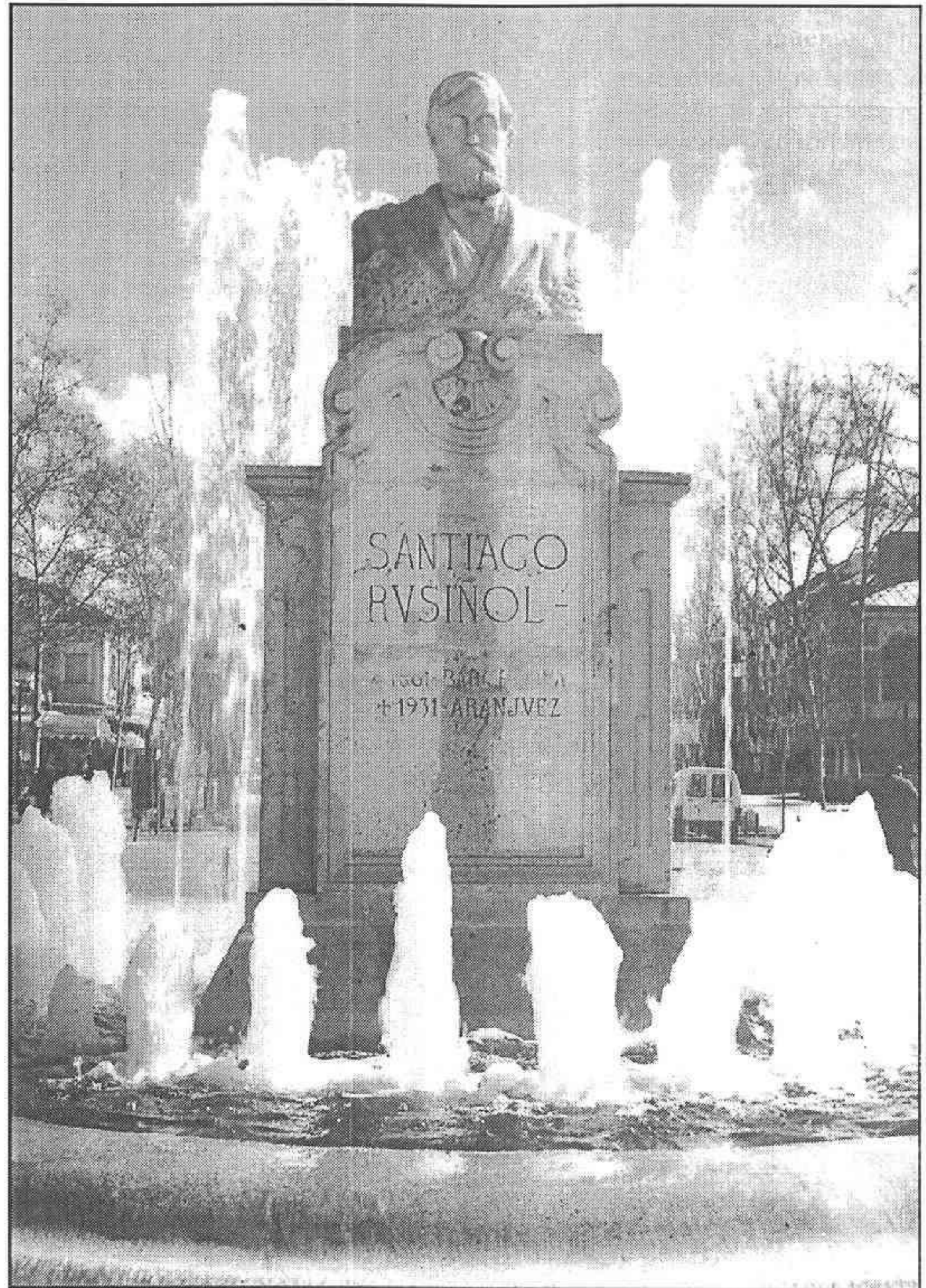
Una ciudad con su cultura, su patrimonio y su entorno natural único.

Aranjuez te ofrece su presente:

- Una ciudad universitaria.
- Una ciudad con una amplia oferta ocio-cultural.
- Una ciudad con parques, jardines y espacios abiertos.
- Una ciudad con modernas instalaciones deportivas.

- Y mucho más,

*PARA QUE DISFRUTES
DE ARANJUEZ*



Tu ciudad

Ilustrísimo Ayuntamiento de Aranjuez



LA WEB DE HERALDO DE ARANJUEZ SIGUE SUMANDO VISITAS

J. Antonino Martín.-

La novedosa presentación de nuestro semanario Heraldo de Aranjuez en internet está teniendo un éxito asombroso tanto por su calidad como por su cantidad. En estas pocas semanas cerca de 250 lectores se han seguido nuestro semanario desde internet, desde otros puntos de España e incluso desde el extranjero. Algunos ciberlectores han sido tan amables de remitirnos sus mensajes de enhorabuena y bienvenida, atendiendo sus sugerencias y consejos. Otros nos piden información o consejo, como el siguiente e-mail, y nosotros realizamos los pasos pertinentes para contestar a sus dudas.

José María nos escribía lo siguiente:

“Saludos, Centur/España Fermin Caballero
D i r e c . C o m e r c i a l
comercial@centur.com

Hola a todos: Perdonad ante todo si no es este el sitio mas adecuado al que debía dirigirme, pero pienso que quizá pudierais ayudarme. He oido (radio macuto por supuesto) que el próximo curso escolar, la Universidad Complutense de Madrid va a ofrecer de alguna manera la posibilidad de cursar algunos estudios en vuestra localidad. He intentado obtener información pero me ha sido imposible (mas bien puede ser que no haya sabido buscar bien). la cuestión es... ¿podríais facilitarme alguna dirección, teléfono, pagina WEB o simi-

lar, donde me pudieses informar sobre este tema? Gracias por adelantado y enhorabuena por esa bonita ciudad que tenéis, mantenerla así mucho tiempo. José María”.

También las páginas siguen una actuación progresiva de información con más fotografías que en el

medio escrito y a todo color. Además, las páginas de Aranjuez.com, de una calidad excelente y gran velocidad de ejecución, podéis saber y buscar todo lo que queráis sobre Aranjuez: historia, cultura, teléfonos, guía, información general, arte, etc. y otras muchas novedades que poco a poco se están introduciendo.



Concejalía de Educación, Cultura y Universidad

**TRANSFERENCIAS EDUCATIVAS
A LA COMUNIDAD DE MADRID Y
LA UNIVERSIDAD EN ARANJUEZ**

*Conferencia del
Excmo. Sr. Consejero de Educación y Cultura
de la Comunidad de Madrid*

D. GUSTAVO VILLAPALOS SALAS

*Auditorio Joaquín Rodrigo del C.C. Isabel
de Farnesio*

MARTES 6 DE ABRIL, 18,00 H.

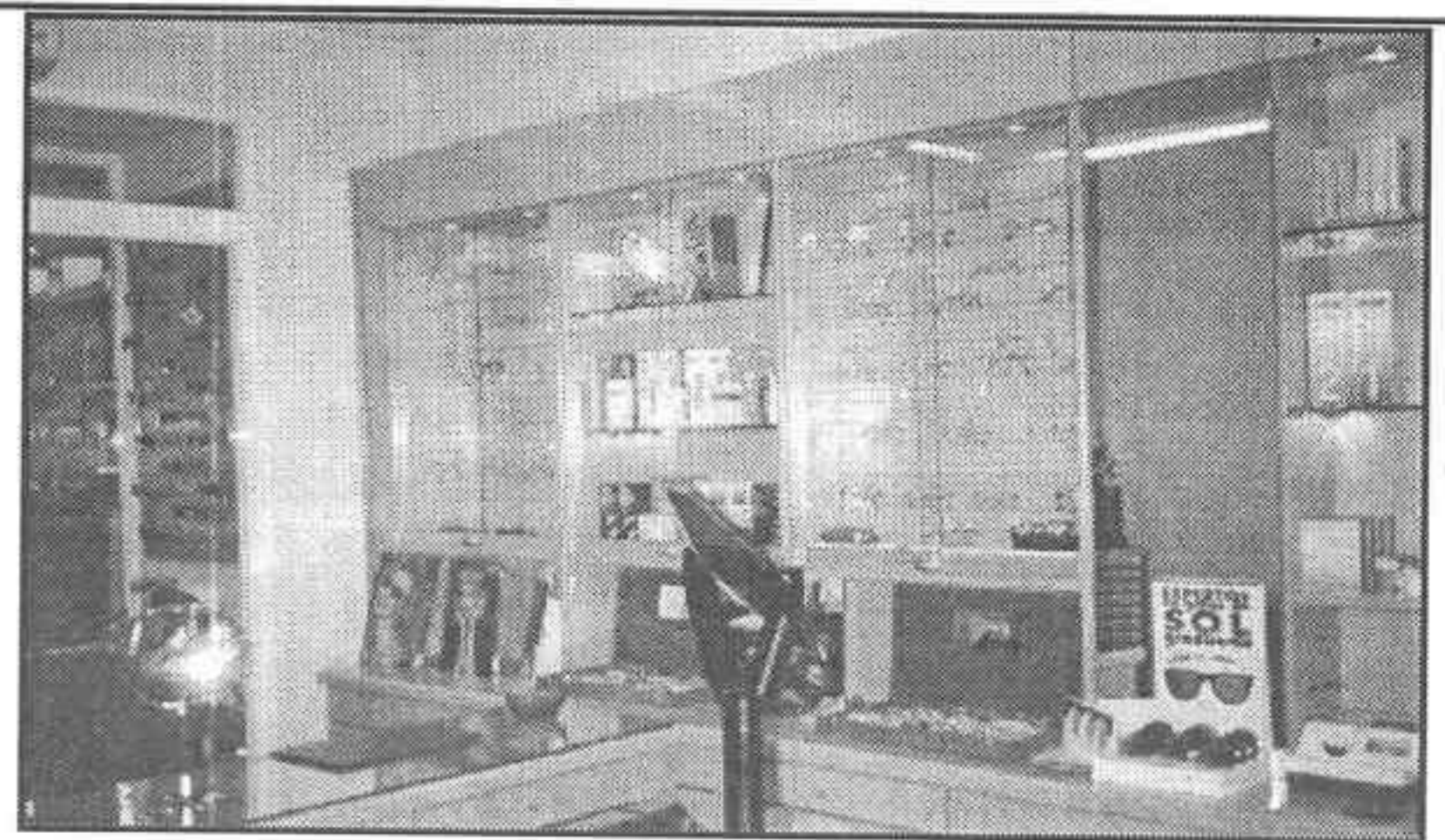


*Ilustrísimo Ayuntamiento del Real
Sitio y Villa de Aranjuez*

HERALDO DE ARANJUEZ

Anuncios por palabras

Tel. 91 892 51 26



GAFAS GRADUADAS

GAFAS DE SOL

LENTES DE CONTACTO

Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02

Semiesquina Abastos - ARANJUEZ



*Miramos por
su Vista*

NUEVO ÉXITO PARA EL SALÓN DEL AUTOMOVIL DE ARANJUEZ

J. Antonino Martín- La tercera Muestra del Salón del Automóvil Usado y de Ocasión

rollando de una forma escalonada a lo largo de todos los días.



El jueves día 18 se procedía a la inauguración oficial con el corte de cinta a cargo de la nueva presidenta de APYME, Carmen Hermida en su primera intervención pública. También estuvieron presentes los otros representantes de las entidades organizadoras que intervinieron en el acto, Esteban Méndez, delegado de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, y José María Cepeda, Alcalde de Aranjuez. Para la nueva presidenta de la Pequeña y Mediana Empresa "el evento

cumplió con las expectativas marcadas por la organización en lo que a público y ventas se refiere. Según concesionarios de la muestra las jornadas fueron diferentes en número de público, la mayor avalancha de visitantes se producía el viernes pero las ventas se han ido desa-

to hace conocer nuestra localidad a muchas personas de fuera. Y después cumple un objetivo muy importante que es potenciar la actividad comercial en nuestra localidad. Una cosa que nos beneficia personalmente a todos los ciudadanos directa o indirectamente".

Esteban Méndez se extendió algo más en su intervención y pidió disculpas por la ausencia de Juan Mato al cual le fue imposible asistir. Esteban dijo sobre esta III muestra del Automóvil Usado que "es una actividad más en la que colabora nuestra Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid con los empresarios de los distintos sectores económicos, siempre con el fin y la intención de promover y potenciar el desarrollo económico de las empresas y, en definitiva, del municipio de Aranjuez. No cabe duda de que esta muestra es un claro ejemplo de los recursos económicos, la amplia oferta mercantil con la que cuenta esta preciosa ciudad y lo que puede ofrecer tanto a nivel comarcal como a nivel regional. Desde la Cámara intentamos que Aranjuez proyecte una imagen de Centro Económico Comarcal a la vez de su importantísima función dentro del turismo y el ocio dentro de nuestra Comunidad de Madrid".

Por último el turno de inter-

venciones lo cerró el Alcalde de la localidad, José María Cepeda que resaltó que "le llena de alegría ver cómo la gente del sector del automóvil insisten en celebrar este salón. Y me alegra también ver que los coches que van a vender no son los mismos del anterior salón, eso es muestra de que el anterior salón funcionó perfectamente y dieron salida a los coches que se vendían aquí, de eso se trata".

Tras las intervenciones los miembros de la organización realizaron una visita a todos los stands, cerrándose el acto con un ágape para los asistentes e invitados. Entretanto la organización y los concesionarios ya han comenzado con los preparativos de la próxima muestra de vehículo nuevo que tendrá lugar en el mes de mayo.



Lentes de Contacto
Audifonos



ÓPTICA LOHADA
Desde 1962

Tel. 91 891 00 34
Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ

... Que no te den pan "congelao"...

Ahora con el mejor PAN de Aranjuez somos
ESPECIALISTAS EN BOCCATTAS

alimentación
PAQUITA

Presentamos...

Pistola de pan 50 pts	DON BACON	Pistola de pan 50 pts
	DOÑA TORTILLA	
	STRA. CHISTORRA	
	SANDWICHES	
SUPER PERRITOS		

Recién hechos y calentitos

●●● CALIDAD Y CANTIDAD ●●●

---cuestión de confianza---

Calandria,2 - ARANJUEZ

RIBEREÑOS EN LA XIV MARATÓN DES SABLES

Carlos González.- Fernando Guardiola, será quien por segundo año se presente a tan difícil prueba. Esta vez irá acompañado por otro ribereño: Jesús Sánchez Pascual. Este Maratón comenzará del 1-12 de Abril, una aventura por el desierto donde también entran en juego el riesgo y el reto. El recorrido: más de 260 Km. por el desierto divididos en seis etapas durante siete días completos. El piso: está compuesto de arena suelta, pistas de tierra y terreno pedregoso, pasando por terrenos volcánicos y caminos dentro del Oasis. Es una prueba tremendamente dura. Simplemente reflejar la temperatura a la sombra que oscila entre los 35° a 38°. Impresionante porque este es el mayor peli-

gro -el calor- para el deportista. Un total de 700 participantes, donde se darán cita 50 atletas madrileños y como representante de Aranjuez, estarán Jesús y Fernando. Durante los días que se celebrará este maratón los participantes llevarán a sus espaldas 15 kilos de peso. El material necesario es el siguiente: Una mochila, saco de dormir, linterna, 10 impermeables, brújula, encendedor, cuchillo o navaja, un antiséptico cutáneo, una bomba aspiraveneno, un silbato y un espejo de señalización.

Desde el HERALDO DE ARANJUEZ, a estos dos bravos ribereños les deseamos la mayor suerte del mundo y que a ser posible obtengan los mayores éxitos posibles. ¡Suerte!.

ATLETAS RIBEREÑOS PREMIADOS

Carlos González.- El pasado lunes, el Alcalde de Aranjuez José María Cepeda junto al concejal de deportes Víctor Martínez, hicieron entrega de premios a cinco atletas de Aranjuez, concretamente a Nerea Ruano, Javier González, Jesús M. Oliván, Samuel Ursula y Enrique González por haber conseguido recientemente medallas en los Campeonatos de España. Así por ejemplo, en categoría cadete Nerea Ruano consiguió medalla de oro y Campeona de España en la prueba de los 600 metros con un tiempo de 1,35 mts. Javier González: medalla de bronce en la prueba de los 300 metros. Jesús Oliván, se trajo a tierras ribereñas la medalla de bronce en la prueba de salto de longitud con una marca de 6,30 metros.

Por lo que respecta a categoría juvenil, Samuel Ursula, es doble subcampeón de Espa-

ña, medallas de plata en las pruebas de salto de longitud y triple salto con unas marcas de 6,62 metros y 13,97 respectivamente. Estas marcas obtenidas por Samuel le servirán para entrar a formar parte del Grupo de Seguimiento del Consejo Superior de Deportes. Finalmente, queremos resaltar también el éxito que consiguió Enrique González con medalla de bronce en la prueba de triple salto con una marca de 13,57 metros. Al finalizar el acto quisimos pulsar la opinión de José María Cepeda Alcalde de Aranjuez sobre el logro de estos excelentes deportistas: "Lo que he querido con este acto, que ya lo hemos organizado en otros años, es quererles transmitir el orgullo de todos los ciudadanos de Aranjuez, nos sentimos contentos porque ellos paseen el nombre de Aranjuez por diversos sitios de la geografía española".

FOTO *Martin* **VIDEO**

!! **OFERTA !!**

Recordatorios 1ª Comunión

* 4 Pruebas

* 25 Recordatorios

TODO desde

4.950 Pts.

YA PUEDE RESERVAR LAS CARTULINAS ANTES DE QUE SE AGOTEN

SUPER OFERTA EN REPORTAJES DE BODA

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

EDUARDO CESPEDES, VICEPRESIDENTE DEL CLUB FRONTENIS ARANJUEZ

Carlos González.-

Lleva en la practica del frontenis veinticinco años. Nos estamos refiriendo a Eduardo Céspedes, y en la actualidad dos años como vicepresidente del Club frontenis Aranjuez. Con motivo de la inauguración hace breves fechas de la nueva pista de frontón en las instalaciones del estadio Municipal el Deleite de Aranjuez, hemos querido pulsar las impresiones para el HERALDO DE ARANJUEZ del vicepresidente de dicha institución.

P.¿Qué opinión le merece el actual frontón a diferencia del anterior?

R. No tiene punto de comparación. El anterior estaba obsoleto y jugar en él suponía un alto riesgo.

P. ¿Cuáles son los proyectos que tienen pensado realizar?

R. Tenemos pensado fundar una escuela para nueva sabia y montar campeonatos locales y ligas que se puedan apuntar todo el que lo desee.

P.¿Cual es vuestra forma de financiación?

R. Nos autogestionamos con las cuotas de los socios y lo empleamos en material deportivo.

P. ¿De cuántos socios dispone actualmente el Club?

R. Actualmente, dispone de 18 socios pero tenemos solicitudes de varios diez solicitudes más por el momento.

P.¿Cual es la media de edad de practicantes del frontenis en Aranjuez?

R. Es de 27 a 63 años. Es un deporte apto para todo el deportista que quiera

P. ¿Existen competiciones con otros clubs de la Comunidad de Madrid?

R. No, por no tener un frontón en condiciones. Estamos en INTER-CLUB pero no reunimos condiciones.

P.¿Se supone por tanto, que es un club legalizado?

R. Por supuesto. Tenemos nuestros estatutos legalizados y dada de alta en la Federación Madrileña de Pelota.

P.¿Es un deporte, imagino que va creciendo en practicantes?

R. Es un deporte muy practicado por mucha gente. La falta de instalaciones ha sido el motivo de disgregación.

P. ¿Cual es la relación Club frontenis Aranjuez con el Ayuntamiento?

R. Antes teníamos un forcejeo pidiendo mejoras. Tenemos un frontón nuevo y en este momento las relaciones Club Ayuntamiento son buenas.



**BUSCAMOS
COMERCIALES
DE PUBLICIDAD**

PARA

MEDIO DE COMUNICACION

COMARCAL

Tel. 91 891 27 20

**Dejar mensaje y
número de teléfono**

*Los mejores
resultados
para su
publicidad
se los
ofrecemos en*

HERALDO DE ARANJUEZ

TELEFONO 91 892 39 22

PARTICULARES

Asociación de Minusválidos físicos de Aranjuez, AMFA necesitan sillas de ruedas para personas discapacitadas. Tel. 91 891 32 44-91 892 45 21.

Se alquila local comercial en Aranjuez, céntrico, totalmente reformado, 70m2. más trastienda, C/. Abastos, 125, 125.000 pts. Tel. 91 891 09 62 - 91 892 27 92.

Se vende Peugeot 605 SRI seminuevo. Precio 700.000 Pts. Tel. 91 893 91 37.

Se venden 2 armarios de dormitorio negros lacados, 50.000 pts. Tel. 91 892 38 83.

Alquilo local 75 u 80 m2., preparado para oficinas o banco, carretera de chinchón, 44. Villaconejos, tel. 91 893 82 77

Vendo apartamento en Bellreguat (Gandía) Tel. 91 892 27 15.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

TRABAJO

Se ofrece señora para cuidar ancianos y niños y hacer labores de casa. Tel. 91 892 27 15.

Se necesita ayudante de cocina, imprescindible referencia. Tel. 91 892 42 15

Se ofrece oficial de peluquería con 6 años de experiencia. Ana, Tel. 907 88 73 04

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

¡¡ NO PLANCHE MAS !!
TELE PLANCHA
Recogida y entrega de ropa a domicilio
Llame al teléfono
91 891 11 52
Y le informaremos

!!! GRATIS !!!

Tu CURRICULUM en INTERNET con
aranjuez.com

En su afán por prestar un servicio eficaz a los ciudadanos de Aranjuez, nuestro Servidor pone a disposición de todas aquellas personas residentes en nuestra localidad, la posibilidad de publicar su curriculum vitae en la red de redes totalmente gratis. Este, podrán verle miles de empresas en toda España.

Todos aquellos interesados, deberán hacernos llegar su datos, acompañados de una fotografía tamaño carnet de identidad, y fotocopia de su D.N.I., a INGES, c/ Capitán, 41, B-izq. Si desean información adicional, pueden hacerlo en el teléfono 918921925, o bien a través de correo electrónico, a la dirección info@aranjuez.com.

CASTILLA-RAMOS CONSTRUCCIONES

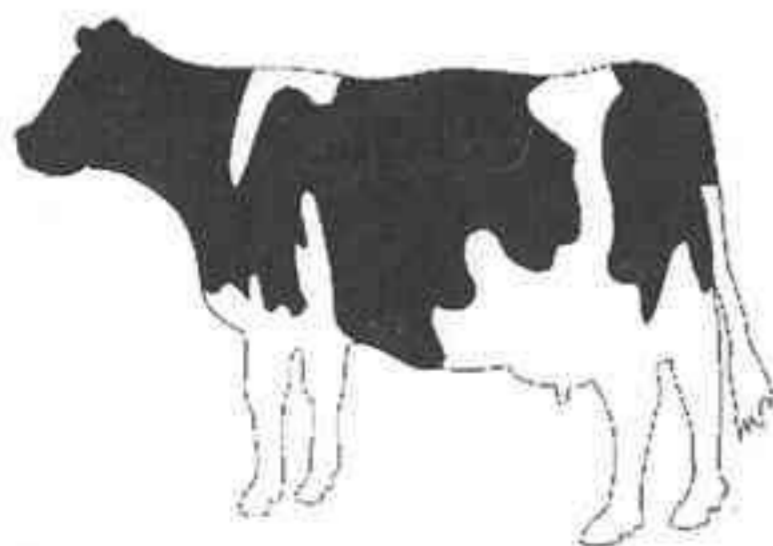


ALBAÑILERIA
REFORMAS EN GENERAL
IMPERMEABILIZACIONES
CUBIERTAS
REVESTIMIENTOS

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Tel. 617 72 74 49

CARNICERIA



¡¡Ternera natural con denominación de origen!!

AHORA ESTAMOS EN EL MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 39 y 40

M MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!
Elaboración artesanal sin aditivos



Tel. 91 891 04 37

Profesora titulada imparte clases de infantil, primaria y secundaria. Tel. 91 891 77 55 (Preguntar por Laura)

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

PISOS-CHALET

Vendo piso Inasa, 20 4º Dcha., cocina y baño reformado. Precio 6.500.000 Pts. Tel. 91 314 21 25.

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Vendo piso en Ocaña, 4 dorm., salón, cocina, 2 baños, 3 terrazas, calef. central, aparcamiento y trastero. Tel. 91 891 09 62 (llamar noches)

Se vende piso C/. Cruces bajo, 55 m2. 2 dorm. calefacción a gas natural, pza. garaje y trastero. Tel. 91 892 37 55.

Se vende piso C/. Moreiras, 50 m2. aprox. 4.500.000 pts. Tel. 930 570 161

Urge venta piso 120m2., 4 dormitorios Oportunidad, inmejorables condiciones. Tel. 619 21 23 49.

Se vende chalet pareado (esquina), C/. Jabonería, 25, Ontígola. Tel. 91 409 18 77.

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

PARCELAS

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Vendo parcela en Residencial Ontígola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

Se venden fincas fústicas de secano y regadío. Precios interesantes. Tel. 91 892 37 34.

DENIA Y MOLERO, S.L.

Laboral, Contable, Fiscal, Jurídica, Gestoría General

Pza. Gregorio Menchero, 4
Tel. 91 893 62 63
Fax: 91 893 65 56
Movil 629 11 70 60
E Mail: demol@autovía.com
SESEÑA NUEVO

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

**SE ALQUILA
DISCOTECA**

EN VILLACONEJOS

Tel. 91 893 83 23

**SE TRASPASA
BAR CENTRICO**

**en pleno funcionamiento en Aranjuez
por no poder atender. Tel. 91 891 35 71**

SE VENDE PISO

**En ONTIGOLA de reciente construcción
120 m.² útiles, cuatro dormitorios, armarios empotrados, salón
de 30 m.², cocina con despensa, baño con mármol de 15 m.²,
calefacción y climalit, aire acondicionado
INMEJORABLES CALIDADES - BUEN PRECIO
Tels. 925 12 72 13 - 91 892 19 25 (horario oficina)
609 01 77 75 (cualquier hora)**

SE VENDE PISO EN ZONA LAS CAÑAS
con ascensor y amplia plaza de garaje. 4 dormitorios, armarios empotrados forrados, 2 cuartos de baño completos amueblados y con mamparas. Cocina amueblada con amplia terraza amueblada y acristalada. Climatización en toda la casa (invierno/verano). Ventanas climalit y puerta blindada.

**Precio total 17.500.000 pts.
Tel. 91 891 08 85 - 91 892 40 24**

**Juan I.
Matamoros
Asesor de Empresas**

**SOCIEDADES
AUTONOMAS
COM. BIENES**

**Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.**

**C/. Calandria, 20 - Tel. 91 892 42 25
908 52 45 41 - ARANJUEZ**

HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96
Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ - Tel. 607 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26
Http://www.aranjuez.com/heraldo - Email: heraldo@aranjuez.com

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,

J. Antonino Martín.

Cronicas: J. Antonino Martín.

Fotografía: Manuel Jesús Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.



TÚ MANDAS



La seguridad por delante

Con un Peugeot 206 dominarás siempre cualquier situación. Máxima visibilidad sobre cualquier ángulo, ABS de nueva generación y compensador de frenada en función de la carga, paddings de absorción de impactos laterales, airbags delanteros -desconectable el del acompañante- y laterales, cinturones con limitador de esfuerzo, avisador de puertas mal cerradas... todo lo que la tecnología es hoy capaz de ofrecer.

Pregunta en tu concesionario por el "Pasaporte Peugeot", el camino más fácil para disfrutar tu 206.

COCHE DEL
ANO ABC
EN ESPAÑA 99

PEUGEOT 206. HASTA DONDE TÚ QUIERAS LLEGAR.



SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT.

ATRANSA, S. L.
ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca

Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ

PEUGEOT

